

ಅಜ್ಜಿ ಸಂಗೆ ಖೇನಿ ಖೇತೊ

अज्जि सङ्गे खेनि खेतो

AJJI SANGE KHENI KHETO

ಆಕೃತಿ

ಗಾತ್ರ³ಕ

ಕ²ಣಿ ಕ²ಕ್ರಾ



Kondaa.S.Senthilkumar

3/6, Sourashtrapuram 2nd, St.,
Vandiyur, Madurai - 625020

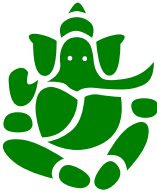
PH : 9865319299


kssenthilkumarmadurai@gmail

≡ பி⁴ த்தர் காய் ஸேத்தெ ≡

NO	Title	Page
1	ப்ரார்தனொ	3
2	ஸௌராஷ்ட்ர அக்ஷர்நு	4
3	ஹாத் தி ³ யெ மகா ³ காம் (Saurashtra Script)	5
4	ப ⁴ க்துக் ரக்ஷை சக்ராயுத ³ ம் (Saurashtra Script)	8
5	நஸ்தியான் (Saurashtra Script)	9
6	ராமாயண பி ³ ந்து ³ பை ³ லபா ⁴ க் ³ (Saurashtra Script)	10
7	வித் ³ யா மஹத்வம்	13
8	ஹோங்கு ³ (Saurashtra Script)	14
9	வித் ³ யா போ ² ள்	15
10	பு ³ த் ³ தி ⁴ ஸாளி நு:ரு	17
11	ராஜ்ய குமாருனு கு ³ ருகுல வாஸம்	20
12	தே ⁴ னுகா அஸுரு கெ ² னி	21
13	கீஷ்டு உஜன் தாஸும்	22
14	ஸாது ⁴ ஜிவ்னம்	29
15	ராமாயணம் & கீ ³ தாம் தொகன் கெ ² னி	30
16	கீஷ்டு நீ:ஸ்த மீ நீ:	37
17	ஹிரண்யகஸிபு உஜெ சரித்ரு ந:ன்னகன்	41
18	அஹல்யாதே ³ வி ஸாப விமோக்ஷனம்	43
19	ஸூருனஸ்கி ப ² ல்சொ	44
20	ந:ன்ன ஸேவாக் மொ:ட்ட போ ² ள்	47
21	விது ³ ரொ க ⁴ லெ ஜெமன்	51
22	மொ:ட்ட ஹொயெ ந:ன்னொ	55
23	கீஷ்டு மது ⁴ ராக் அவ்னி	57
24	ஸௌராஷ்ட்ர விபிம் தெ ³ வ் ³ யொ	60
25	அஜ்ஜி ஸங்க ³ ன் ஸௌராஷ்ட்ர வத்தான்	71

३०



 ၁၉၄၆ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့တွင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ခဲ့သော ဗမာ့နိုင်ငံတော် အမျိုးသား အစည်းအရုံးသည် နယ်လွှတ်တော်များကို ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ခဲ့ပြီး နယ်လွှတ်တော်များမှ ရွေးကောက်ပွဲများကို စတင်ကျင်းပခဲ့သည်။

◀◀ **ကပ်ဘို ဥပဇာနည် ကျေပွဲ** ▶▶

[illegible]

ஸசௌரஸ்திரம் ஐஸ்வர்ய ஸௌராஷ்டிர அக்ஷரத்வ

⇒ பௌரீ (அஜுன்) உயிரெழுத்துக்கள் ⇒

ப	அ	இ	ஆ	ஓ	இ	ஓ	ஈ	ஊ	உ	ஊ	ஊ
பு	ரூ	பு	ரூ	ஊ	லூ	பூ	லூ	ஊ	எ	ஊ	ஏ
ஊ	ஐ	ஊ	ஓ	ஊ	ஓ	ஓ	ஓ	ஓ	அம்	ஓ	அஹ

⇒ தௌரீ (ஹலுன்) மெய்யெழுத்துக்கள் ⇒

ஈ	க	ஈ	க	ஈ	க	ஈ	க	ஈ	ங	ஈ	ச
ஈ	ச	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ

⇒ தௌரீ (ஒடின) அகரமேறிய மெய்யெழுத்துக்கள் ⇒

ஈ	க	ஈ	க	ஈ	க	ஈ	க	ஈ	ங	ஈ	ச
ஈ	ச	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ

Kondaa.S.Senthilkumar

kssenthilkumarmadurai@gmail.com

⇒ தௌரீ (தனுன்) உயிர்மெய் எழுத்துக்கள் ⇒

ஈ	க	ஈ	க	ஈ	க	ஈ	க	ஈ	ங	ஈ	ச
ஈ	ச	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ

⇒ ஈஸரஸுஸுஸுஸு (விஸுஸுஸுஸு³து³து⁴ன்) சிறப்பு ஒலிகள் ⇒

ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு	ஸு
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

⇒ ஈஸுஸுஸு (ஸுஸு²யான்) எண்கள் ⇒

0	0	9	க	2	உ	3	ந	8	ச	9	ந
௧	௧	௧	௧	௧	௧	௧	௧	௧	௧	௧	௧

Learning Saurashtram

www.sourashtrlibrary.blogspot.in

[illegible]

6

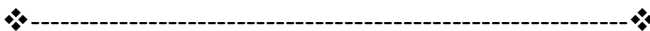
ឆ្នាំ២០២២ ខែកុម្ភៈ ថ្ងៃទី១២

18 9 4 2 7 0 3 6 5 1

[illegible]

ຂຽນໄດ້ ມາດຕະການ ຂີ້ໄມ້ ເປັນ ການເພີ່ມທະວີ ລະບົບ ສັງຄົມ
 ຕໍ່ ຂີ້ໄມ້ ດ້ວຍ ພາລະ ຂອງ ຂໍ້ ນຳ ທີ່ ບໍ່ ຈະ ຖືກ ຮັບ ຄຳ ຮັບ

[illegible]

[illegible]



வித்³யா மஹத்வம்

ஸௌராஷ்ட்ர புரிக் ரஜோ க்ருஷ்ணமூர்திக் பு²ஞ் பெ³டான்
 கமல், விமல் மெனி தீ³ தெனு ஹோத்³யாஸ். கமலுக் வித்³யொ
 மெனத் ஜீவ், வித்³யொ இக்³ஸ்தக் இஷ்டம் பொடெ³ஸ்.
 விமலுக் காஸ் ஹன்னவ் மெனத் ஜீவ், காஸ் ஹன்னவ்
 தொ³டு³ஞ்ஜுனொ மெனி ப்ரேவ் பொடெ³ஸ். கமல் விமல் தீ³
 தெனு ப⁴ரளதே³ஸ் ஜியாஸ். கமல் ப⁴ரளரதே³ஸுக் அவி
 த்யெ தே³ஸும் ஸேத்தெ ஸகல வித்³யான் சொக்கட் இகி³
 பாண்டி³த்யம் பொந்தெ³ஸ். விமல் ப⁴ரளதே³ஸும் அவி காஸ்
 ஹன்னவ் சொக்கட் தொ³டு³ஞ்ஜெஸ். தீ³ தெனு தெ³ஸ்ஸு
 ஓர்ஸு லெந்து ப⁴ரளதே³ஸும் ரீ:டி³ ப²ல்சொ அபுல்
 ஸௌராஷ்ட்ர புரிக் நிகி³ள்யாஸ். ப⁴ரளதே³ஸும் ரீ: அவரிய
 வாடுமுஸ் விமல் ஜோவள் ஸேத்தெ காஸ் ஹன்னவ் அஸ்கி
 சொட்³டா³ன் உத்கிலி ஜியாஸ். காஸ் ஹன்னவ் அஸ்கி சோர்
 தி³யெஸ் விமல். ப²ல்சொ கமல் விமல் தீ³ தெனு அபுல்
 தே³ஸுக் அவி லந்த்³யாஸ். ஸௌராஷ்ட்ர புரி ராட்
 க்ருஷ்ணமூர்தி அபுல் பு²ஞ் பெ³டானுக் பொ³வன் த⁴ட்³டி³
 சொக்கட் வித்³யான் இகி³ பாண்டி³த்யம் பொந்தி³லி அவ்ரிய
 கமலுக் சொக்கட் பத்³வி தீ³ சொக்கட் கௌ³ஞ்சிலி ஆவ்
 மெனெஸ். விமலுக் கமல் கெரரிய காழுக் ஹேதுகன்
 ஸேவகன்க ரீ ஆவ் மெனி ஸங்கெ³ஸ்.

காஸ் ஹன்னவ் கொ²ப்³பி³ம் ஒஜன ஜோவள் நிள்சி ரா:னா
 வித்³யோஸ் நிள்சி ரா:ரிய ஸம்பத்து மெனி ஜன்னுனோ.





ଅଧ୍ୟାୟ ୩

[illegible][illegible][illegible]

அஸ்கி ஸர்த்தி பாபுன் கெர்லி த³ரித்³ரு ஹொயி ரீண்
 அன்லி ப²ல்சொ க²டெ³ ரீண் ப⁴ந்த³ன் முஸுனாஸ்த்தக்
 காரெம் ர:னொ பொடெ³ஸ் ஜு²க்கு கெஷ்டம் பொடெ³ஸ்.
 கனிஷ்ட பெ³டொ மீ ஜன்லியெ வித்³யானுஸ் மொகொ
 ஸெங்கு³ மெனி தி⁴டெளகன் ஹொடி இகெ³ புஸ்தவுனஸ்கி
 க²ள்ளி விதே³ஸுக் ஜீ தே³ கா³ம்மு ஸே²த்தெ வித்³யாவினுக்
 தெ³க்கி சொக்கட் தா⁴னு தி³ன்னு க³ம்டெஸ். ப²ல்சொ தேட்
 ஸே²த்தெ ஒண்டெ வித்³யாவி ரஜா கனிஷ்ட புத்ரு ஜொவன்
 மொர் பெ³டிக் லெகி³ன் லெளலெ மெனி ஸங்கி³ ஹொராட்
 கெர்தொ²வி ம்யாரான், ஸிக்³ரமுனஸ்கி தீ³ சொக்கட்
 கென³ஞ்சி மாய் கா³முக் த⁴ட்³டிக்³யேஸ். கனிஷ்ட பெ³டா
 ஒனினி ஹால் ஸொந்தோஷ பொடெ³ஸ் ரஜொ. ப²ல்சொ
 கனிஷ்ட பெ³ட ஜொவன் ராஜ்யமஸ்கி தி³யெஸ். ராஜ்ஜலரிய
 பா⁴ர் க²ள்ளியெ ரஜா கனிஷ்ட பெ³டொ அபுல் த³தொ³
 விதே³ஸு காராம் ஸே²த்தெ களள்ளி தெனொ ப⁴ராட்
 அவஸ்த்திஸ கெரி சொக்கட் தா⁴னு ராஜ்ஜல்வி
 ஸொந்தோஷ்கன் ஜிவெஸ்.

Learning Saurashtram

எமாம் ரீ: அமி காய் ஜன்னுன் மெனெதி மொ:ட பெ³டாக்
 அப்³பு³ன ஹொரிய ராஜ்ஜியம் ந:ன்ன பெ³டக் அப்³பு³த்தக்
 காரண தென ஜனி இகெ³ வித்³யோஸ். எல்லெஸ் வித்³யாக்
 அப்³பெ³ போ²ள்.

◀-----▶

10

பு³த்³தி⁴ஸாளி நு:ரு

ஸுதிரியபுரிம் ஸுதிரியநாத்² மெனன் ஒண்டெ ஸௌளா வணி
 ஹொதெ³ஸ். தெக ஜோதி மெனி ஒண்டெ பு³த்³தி⁴ஸாளி நு:ரு
 ஹொதி³ஸ். தினொ ஸுதிரியநாத்² ஜோவன் ஒண்டெதி³
 வதி³லேத் ர:தொ, பா³... பா³... ஜெலும் மெனஸ்தெ ஒண்டெ
 ஸேத்தெ ஹா? அமி அத்த கோன் தா⁴னு கர்முன் கெர்ராஸ்கி
 தெக தா⁴னுஸ் லெக்தா ஜெலும் அம்கொ அப்³பி³ரிய ஹா?
 ஸங்கு³வொ பா³. அவ பில்லா ! சொக்கட் புஸாவ் புஸிஸ் !
 ஸங்கு³ஸ் ஐகீ !. ஜெலும் மெனி ஒண்டெ ஸேத்தெ மாய்,
 அமி கே³வாள் கெரெ புண்ணிய ப²லன் ஹாலுஸ் அத்த
 அபுருவ் ஹொயெ ஏ மெனிகு ஜெலும் அம்கொ
 அப்³பி³ரியொ, தெமாம் விஸேஷ் ஹொயெ
 ஸௌராஷ்ட்ருன்கன் உஜிரியொ மெனஸ்தெமாம் ஸொம்ஸெ
 நீ:. எல்லெ மெனிகு ஜெலும் அமி சொக்கட் தா⁴னு உபயோக்
 கெர்லுனொ மாய். பூ²லுனும் ஸேத்தெ க⁴ந்தம்(வஸுனொ)
 கோனக் வரொ க²ள்ளி அவரஸ்கி திஸோஸ் மாய் அவ்ரெ
 லெக்தா ஜெலும் மெள்ளி. வரொ வஸுனொ மெள்ளி க²ள்ளி
 அவை த்யே ஸமயமு கா⁴ன் மெள்ளி க²ள்ளி அவை.
 உதா³ரணம்கன் வீதும் ஒண்டெ பூ²ல் கெரின் ஜீஸ் மெனத்
 அம்கொ பூ²லு வஸுனொனாகின் ம:ளி கெரின் ஜீஸ் மெனத்
 ம:ளிக்³கா⁴ன் வரொ அனி தே³ய். ஏ ஸொகனுஸ் அமி
 எல்லெ ஜெலும்மு சொக்கட் கர்முன் கெரெத் லெக்தா
 ஜெலும்மு சொக்கட் ஸ்திதி²ம் ர:வ்வாய். நீ: தி⁴ல்ல கர்முன்
 கெரெத் மா: தி⁴ல்ல ஸ்திதி²ம் ர:வ்வாய். அம்கொ அப்³பி³ரிய
 எல்லெ ஸந்த³ர்பம் சொக்கட் தா⁴னு உபயோக் கெர்லுன மாய்.
 சொக்கட் த⁴ர்ம நீதி ஸாஸ்தருனஸ்கி இகி³ தெமாம் ஸங்கி³ரிய

தா⁴னு ரி:யெத் அம்கொ சொக்கட் ப²லன் அப³பை³ மாய் ஏ
நிச்சயம். எல்லெ ஸா மாய் அவ்ரெ ஸ்ரீத்³வினும் ஸங்கி³ரிய..

**ஏகஜன்மானி யஜ்ஞானம் க்ரு³ஹீதம் தேஹதா⁴ரீணா
உன்னதம் தத் கரோதீஹ ஜீவமாகாமிஜன்மஸு. 398**

**ஒருமைக்கண் தான்கற்ற கல்வி யொருவற்கு
எழுமையும் ஏமாப் புடைத்து. 398**

**யோக்ஜன்மும் தென்ஸிக்கெ வித்³யா ஒஜனாகு
ஸாத்ஜன்மம் ஆத³ர ஹோய். 398**

அமி அத்த உஜிரிய எல்லெ ஜெலும்மு சொக்கட் தெ⁴ரும்
ஸங்க³ரிய வித்³யானஸ்கி ஸிக்கி தே தா⁴னுக் சல்லியெதி
லெக்த க²ட³ஞ்ஜாரிய ஜெலுமுக் மெள்ளி த்யெ ஆத³ர
ஹோயி. அமி எல்லெ ஜெலும்மு கெர்ரிய கர்முனு வஸுனொ
லெக்தஅவஞ்ஜாரிய ஜெலும்மு மெள்ளி அவை மெனஸ்தெ
ஜன்னுனொ. அமி ஏ ஜன்மும் ஸிக்கரிய த⁴ர்ம நீதி
ஸாஸ்தர்னுஇகெ³ தா⁴னு சல்லரிய ஹால் அமி இகெ³
வித்³யொ அம்கொ ஸாத் ஜன்முமாத³ரகன் ரீ: அவை
மெனஸ்தெ ஸொம்ஸெ நீ:.
ஜு²க்கு ஸொந்தோஷ் லக³ரஸ் பர³ ! வித்³யா தெ⁴ரி ருவ்வ
ஸங்கு³வொ பா³. ஐகி பில்லா ஸங்கு³ஸ்.

**ஸிக்கி பொரநீ:ஸ்த ஸிக்கினி ஸிக்கெப²ர
ஹிப³பி³ தேதா⁴னு தகனு. (ஸ்ரீத்³வின் 391)**

ஒஜனாக் சொக்கட் வாடும் பொ³ல்ஜாத்திஸா த⁴ர்ம ஸாஸ்தர்னு
பொர நீ:ஸ்த ஸிக்குனொ. தே ஸிக்கெ ப²ர தெமாம் ஸங்கெ³
தெ⁴ரும் தா⁴னு சல்லுனொ. த்யேஸ் அம்கொ சொக்கட் வாடும்
பொ³ல்ஜாய் மாய். அமி ஒய்து³க் சொவ்த³ராஸ் மெனெதி
தெல்லெ சொக்கட் தா⁴னு செவ்தி³ ஸம்ஸோத³னொ கெரெ

ப²ல்சொ அமி ஒண்டெ தெங்க அவ்ரிய ரோக் காயொ மெனி
ஸீகின் ப³ரொ கெரன் முலை. அமி சொக்கட் சொவ்தி³
ப⁴ராட் அவெதிஸ் சொக்கட்கன் எமாம் கெ⁴னம் பொந்த³ஸ்த
ஸமுஹமுக் ஸேவ கெரஸ்த முலை.

**தொ³ள ஸேத்தென் மென்னார்வித்³யாவின் முகி²ர்தீ³
பெ²ட்³ஸேத்தென் ஸிக்குனாத தென். (ஸ்ரீத்³வின் 393)**

தொ³ளொ ஸேத்தெனு மெனி கொங்கொ மெனரிய மெனெதி
சொக்கட் சொவ்தெ³ வித்³யாவினுசுஸ். தோனூர் தீ³
தொ³ளொ ரீ:கின் மெள்ளொ நீ:ஸ்த்தெனு மெனி
சொவ்து³னாஸ்த்தெங்க மெனரியொ. அமி சொக்கட்
சொவ்தெ³திஸ் சொக்கட் வாடும் ஜாத்தக் முலையி. அமி
சொக்கட் வாடும் ஜாத்தக் தீ³ தொளொ ஸொகன் வித்³யொ
ஸேத்தெ. அமி ஸிக்கெ வித்³யொ ஹால் அமி மாத்ரம்
சொக்கட் வாடும் ஜானாஸ்தொ அம்ரெ ஸமுஹமுக் மெள்ளி
அமி சொக்கட் வாட் தெ³க்கடி³ உஞ்சாம் பொ³ல்லி அவ்னொ.
ஒஜனாக் ர:த்த தொ³ளொ தெனொ ஸிக்கெ வித்³யொ.
மு:டா⁴க் நுவன் அபுல் கொ⁴ம்மொ வித்³யாவிக் நுவன் லோக்
அஸ்கொ. இஸ அஸ்கி ஸ்ரீத்³வின் பை²லாதி ஸாஸ்தர்னும்
ஸங்கி³ராஸி. வித்³யொ அம்ரெ ஜீவ ஸ்வாஸொ இயெ
ஸ்வாஸொ ரி:யெதீஸ் அமி சொக்கட் ஜிவன் முலை,
ஸமுஹமுக் சொக்கட்யொ கெரன் முலை மாய்.

❖இகு³வொ இக³டு³வொ❖



11

ராஜ்ய குமாருனு கு³ருகுல வாஸம்

ஸ்ரேஷ்ட² ஹோயெ சார் பெ³டான் த³ஸரத ராடுக். சரு
 நு:ருனுக் சொக்கட் கு³ண்ணு மொன்னு ருப் காந்தி
 ஒண்டஸ்கன் ஹோத்³யாஸ். வஸிஷ்ட² ரிஷி பெ⁴ளி ப்ராமகன்
 கௌஸ்யா ஜெனெ நு:ருக் ராமசந்த்³ர மென் நாவ் க⁴ல்யாஸ்.
 கைகேயி ஜெனெ நு:ருக் ப⁴ரதன் மெனிகின் நாவ் க⁴ல்யாஸ்
 வஸிஷ்ட² ரிஷி ஸுமித்ரா தே³வி ஜெனெ தீ³ நு:ருனுக்
 லக்ஷ்மண சத்ருக்⁴ன மென் நாவ் க⁴ல்யாஸ். லக்ஷ்மி
 கடாஷும் செவ்³ன் லக்ஷ்மண ந:ன்ன ஓர்ஸும் ரீ:
 ஜீவராஸினுக் ஸொந்தோஷ தே³ன் அபுல் த³தொ³
 ராமச்சந்த்³ரு ஹோர் ஜு²க்கு ப⁴க்திகன் ரீ: ராமச்சந்த்³ருக்
 தி³வ்வ ஆத்ம ப⁴ராட் ஸேத்தெ ஸொகன் ராமுக் ஒப்பயெ
 கர்முன் கொத்³தி³ஸ் கரெஸ். தே ஸொகன் லக்ஷ்மணனு
 ந:ன்ன பை⁴ சத்ருக்⁴ன ப⁴ரதன் ஜொவன் அபுல் ஜீவ்
 ஸொம்மர் ப்ரேவ்கன் ஹொதெ³ஸ். ப்³ரும்மொ, தே³வதான்
 ஸெந்த ரா:ரிய ஸொகன் த³ஸரதொ அபுல் ப்ரேவ் ஹோயெ
 சரு நு:ருன் ஸெந்த ஸொம்புகன் ஹொதெ³ஸ். சரு ராஜ்ய
 குமாருன் த⁴னுஸ் வித்³யா ஹைஸ்து ஹோர் ஹிங்க³ரிய
 வித்³யா கொ⁴டொ³ ஹோர் ஹிங்க³ரிய வித்³யா ஸொகன்
 ரண வித்³யானும் சொக்கட் பரீக்ஷயம் ஹொயி அஸ்கி தெங்க
 இஷ்டம்கன் ஹோத்³யாஸ்.

◀-----▶

12

தே⁴னுகா அஸுரு கெ²னி

வ்ருந்தா³வனம்(க²டா³ராண்) லெக்த தாடி³ஜா²டு³ வனம் ஒண்டெ ஹொதெ³ஸ். தே வனமு தே⁴னுகா மென்ன ரகெஷஸ் கெ⁴த³டு³ ரூபுன் ஜிவ்லி அவெஸ். தெக ப³ந்து⁴ன் மித்ர ரகெஷஸுன் அஸ்கி கெ⁴த³டு ரூபுன் ஜிவ்லி அவெஸ் தே தாடி³ வனமு. மென்க்யான்தி து³ஸ முகு³ந்தீ தே ராணு வாட் ஜாரிய கோன் ஹொயெத் காய் ஜாரிய தெங்க அஸ்கி தெ⁴ரி மரி கை²லி அவெஸ் தே து³ஷ்ட ரகெஷஸுன். ஒண்டெதி³ ப³ல்ராம்கின் கீஷ்டு கோ³ப பா³லர்னு ஸெந்த கா³ய் கொ³ருனுக் சொவ்ரிலி தே தாடி³ராண் லெக்த அவ்யாஸ். சொக்கட் பிக்கிரி:யெ தாடி³ பொள்ளானு வஸ்ஸுனொ கோ³ப பா³லர்னுக் ஜு²க்கு இஷ்டம் ஹொயெஸ். தெனு அஸ்கி ப³ல்ராம் கீஷ்டு ஜொவன் அவி அம்கொ தாடி³ பொள்ளொ க²னொ மென் கை³ரேஸ் மென் ஸங்க³யாஸ். அபுல் மித்ருன் வத்த ஐக்கெ பை⁴ன் தீ³ தெனு தே தாடி³வனமுக் ஜியாஸ். ப²ல்சொ ப³ல்ராம் தே தாடி³வனமு ஸே²த்தெ ஒண்டெ தாடி³ஜா²ட்³ தெ⁴ரி ஹுள்பெஸ். ஹுள்பெ ஹுள்பினின் தாடி³ பொள்ளான் அஸ்கி லலி பொடெ³ஸ். ப²ல்சொ தாடி³ பொள்ளான் கா²ல் லலி பொட³ரிய ஸெத்³து⁴ ஐக்கெ தே⁴னுகா அஸுரு த⁴மி அவெஸ். கெ⁴த³ட்³ ரூபுன் ஹொதெ³ தே அஸுரு ப³ல்ராம் ஹேமுர் அபுல் பஸ்கடு பாஞ் ஹோர் லதெ³ஸ் தே கெ⁴த³ட்³ ரூபுன் ஸேத்தெ அஸுரு. ப²ராது தே கெ⁴த³டு³ பஸ்கடு பாஞின் தி³ய்ய தெ⁴ர்லி ஜீவ் ஜாஸ்த்தில சுட்டு பி²வ்ரி தாடி³ ஜா²டு³ம் தி⁴க்கடெ³ஸ் ப³ல்ராம்.

தே ஹால் தெல்லெ தாடி³ ஜா²ட்³ தீ³ வடகன் பா²ட் ஹொயி
முட்டெஸ். தே⁴னுகா அஸுரு மொரெஸ்.

தே⁴னுகா அஸுரு மொரெ ப²ல்சொ கெ⁴த³ட்³ ரூபும்
ஹொதெ³ தெக ப³ந்து⁴ன் மித்ருன் அஸ்கி த⁴மி அவ்யாஸ். ஏ
கெ⁴த³ட்³ ரூரும் ஸேத்தெ ரகெஷஸுனுக் ப³ல்ராம்கின் கீஷ்டு
கெ⁴த³டு³ பாளின் தெ⁴ரி சுட்டுபி²ரடி³ ஊஸ் கெர்யாஸ்.
அஸ்கி ரகெஷஸுன் மொரெஸ். தெந்து³ஸ் தி³ன்னு ரீ: தே
வனமுக் அஸ்கி ஜீவராஸின் ஸொந்தோஷ்கன் தா⁴நீ:ஸ்த்த
ஜீலி அவரேஸ்.



13

ஸ்ரீ கீஷ்டு உஜன் தாஸும்

(ஸ்ரீமத் பா⁴க³வதபுராணம் தெ³ஸ்வ காண்டம் தொகன்)

கெ²ணஸ், ஒஸ்தொ, தெ³க்ஷண், உத்தர் அஸ்கி தி³க்குனும்
அஸ்கி தேட் ஸாந்திகின் ஸௌம்புகன் ஹொயெஸி. ஸுப⁴
நக்ஷத்ருன் அகாஸும் தெ³க்கயெஸி. பு⁴ளும் அஸ்கி
கா³முனும், தே³ஸுனும், புரினும் அஸ்கி தெங்க மொன்னுனும்
சொக்கட்யொ சலன் ஜாரெஸ் மெனி ஞான் உஜெஸி.
நெத்³தி³னும் பனி சொக்கட் பொ⁴ரி ஜியெஸி, கவ்ளானும்
ஸிங்கா³ர் த³மர் பூ²லுன் பு²லி ஹொதெ³ஸி. ராணுனும்
ஸிங்கா³ர் பக்ஷின் மோ:ர் நு பொ⁴ரி ரி:யெஸி. தியெ பக்ஷின்
இம்பு ஹொயெ ஸப³து³ன் ப⁴ராட் க²டெ³ஸி. மோ:ருன் அபுல்
நு:ருன் ஸெந்த நசெஸி. நா:ன் வரொ பூ²லுன் வஸ்ஸுனொ
ஸெந்த ஹெனெஸி. தியெ ஸரீருக் ஸொம்புகன் லயெஸி.
கொ⁴ம்மானும் யக்³ளு ஹொளொ பெவ்டெ³ ப⁴வன்னு அபுல்

கொ⁴ம்மானும் ஸகல ஸம்பத்துன் மங்க³ளுன் பொ⁴ரி ஸேத்தெ
மென் ஜன்வியாஸி. ரசெஷ்ஸு ஹீடு³ன் லெந்த தெங்க
கொ⁴ம்மானும் ஹிப்³பி³ர:வடெ³ ஹோமுன் அஸ்கி பி²ரி
சல்தொ கெர்யாஸி. யக்³ளுமக் அட்³ட³ம் அவிர:த
ப⁴வன்னு மொன்னும், ஞானும், கர்மும் ருவ்வொ உன்னொகன்
ஹொத்³யாஸி. ஹொயெதி³ கீஷ்டு உஜன் வேளொ தெனு
மொன்னொந்தோஷ் பொட்³யாஸி. கிஸொ மெனெதி
ப⁴க³வான் அவ்னி ஜனட்³ஸ்த்த ஓம்கார ஸப்³து³ தியெ ப⁴வன்
நு கானுனும் ஐக்கயெஸி. க³ந்த³ர்வுன், கின்னெர்னு கீ³த்
க³வ்யாஸி. ரிஷின்னு ப⁴க³வானுக் நமிலேத் ஹொத்³யாஸி.
ஸ்வர்க³ லோகுனும் ஸுருன் அபுலபுல் பை³லன் லெந்த,
அப்ஸரஸ்ஸுன் மெள்ளி நசியாஸி. மஹா முனின், ஸுருனு
மொன்னு ஸொந்தோஷ்கன் பூ²லுன் க⁴ல்யாஸி. ஸுந்து³ரு
கெட்டர் லாடு³ன் நான் நான் கன் அவெஸி. ஸுந்து³ர்
உஞ்ச மேகு³ன் இம்பு ஹொயெ கெ³ர்ஜனா ஸப்³து³ன்
தி³யெஸி. அஸ்கியொ இஸொ சொக்கட் தா⁴னு ர:தொ,
ஓக்கொக்க தெங்க மொன்னுனும் பொ⁴ரி ரா:ன் ப⁴க³வான்
விஷ்ணு ராதி ஹந்தா³ரும் தே³வகி வெது³ர் அவி உஜெஸி.
தெனொ மெள்ளி ஒண்டெ தே³வதை ஸொகன் ஹொயிஸி.
தெவன் ப⁴க³வான் விஷ்ணு கெ²ணஸும் பு²லன் பூர்ண
புன்னிமு செந்தா³ம் ஸொகன் தெ³க்கயெஸி. கீஷ்டு தி³ஜான்
சாந்து³ அட்வ தி³ன்னும் உஜிரான் வேள், கிஸொ பூர்ண
புன்னிமு செந்தா³ம் பு²லன் முஸயி மென் புஸுவாயி. எக
ஜெவாப் கன் கீஷ்டு சாந்து³ வம்ஸும் உஜிரியொ லெந்த,
தெந்து³ஸு தி³ன்னு ராத் செந்தா³ம் பூர்ண
ஹோனாஸ்த்தெனகன் ரி:யெத் மெள்ளி, ஸொந்தோஷ் வேன்
ஹால் கின் ப⁴க³வானு க்ருபொ லெந்த பூர்ண புன்னிமு
செந்தா³ம் கன் உஜெஸி மெனி மெனராஸ்த்தெ.

சார் ஹாதுன் ஸெந்த, ஹாதுனும் ஸங்கு³, கெ³தொ, செக்குர், த³மர் பூ²ல் க²ள்ளி, ஸ்ரீவத்ஸ கு³ர்து ஸெந்த, கௌஸ்துப ஹாருன் க⁴ள்ளி, ஹள்டுனா வஸ்தர் பி²ல்லி, அகாஸ் ஸொகன் உடாவுகன் ஹுஜாள் தீ³லி, வைரு³ர்ய கி³ரிடி³கின் ஸொன்னா வஜ்ர கெங்க³ண் ப⁴ந்தி³லி, கானூர் பொங்கு³லொ க⁴ள்ளி, பை²லாதி பூ⁴ஷுண் ஆங்கு³ர் க⁴ள்ளி, தெ³ட்டு கே²ஸ் ஸெந்த உஜெ தியெ நு:ருக் வஸுதே³வ் தெ³க்கெஸி. த்யெ பில்லா ரூபு ஸெய் வஸுதே³வ் ஆஸ்சர்யும் பு³டெ³ஸி. நொவ்வகன் உஜெ நு:ரு இஸொ கோன ஸிங்க³ர்லி கின் ஸே கோன இஸொ? மெனி தெகாம் தெனொ மெள்ளி, ஸெரகஸ் ப⁴க³வான் கீஷ்டு அவ்டி³ரேஸ் மென் ஜன்லி ஸொந்தோஷ் பொடெ³ஸி. ஏ லோகுர் உஜன் நு:ருன் இஸொ பூ⁴ஷுண் ஸெந்த உஜரியொ ஜுண்ணா. மொகொ கீஷ்டுஸ் பெ³டொ கன் உஜரியொ மெனி பெ⁴ளி ஸொந்தோஷ் பொடெ³ஸி. ஏ ஸொந்தோஷ் வேளு வஸுதே³வ் ஸஸர்னு கொத்³தி³ ப⁴வள்ளுக் கா³யின் தா³ன் தி³யெஸி. ப²ல்சொ வேத்³ தா⁴னு கூத்தரிய ரஜா ரவுளும் ஸுப⁴ கிரியான் சல்தொ கெரி தா³ன் தெ⁴ரும் கெரஸ்த்தேஸ் ருடி⁴. ஸொன்னா பூ⁴ஷுண் க⁴ளி ஸிங்க³ரெ கா³யின் ப⁴வள்ளுக், ரிஷினுக் தே³ன். கீஷ்டு உஜெ ஸெந்த தா³ன் தெ⁴ரும் கெரஸ்த்த ப்ரேவ் பொடெ³ஸ் வஸுதே³வ். ஹொயெத் கம்ஸு கராம் தெனொ ஸெங்க³ல் ஹோர் ப⁴ந்தி³னி பொடி³ஹொதே³ஸ்தெ ஹால் தியெ கை சலெனி. எக ஸமான் கன் அபுல் மொன்னு பி⁴த்தர் லெக்குனுகொத்³தி³ கா³யின் ப⁴வள்ளுக் தா³ன் தி³யெஸ். வஸுதே³வ் நொ:வ்வொ கன் உஜெ நு:ரு ஜொவள் வந்தி³லியெஸ். ப்ரேவ் பொ⁴ரெ ப⁴க³வான்னுவோ. துமிஸ் ப⁴க³வான் மஹா விஷ்ணு மென் அவ்ரெ ஹால் ஜன்லன் முஸரஸி. தொர் நித்ய ரூபு அவ்ரெ ஹால் ஸான் முஸரஸி. மீ

கம்ஸு ஜோவன் த⁴க்கிலி ஸேத்தெ லெந்த தியெ தா⁴கு³ம் ரி:
 மொகொ கப³ட³ஸ்த்த துமி உஜிராஸ்த்தெ. து ஏ லோகுக்
 செர்யாஸ்த்தெனு நா:. தும்ரெ ஒண்டெ ஸனிமுஸ் ஜு²கு
 லோகுன் ஸ்ருஷ்டி கெர்ராஸ்த்தெனு துமி. வேது³னுக் அஸ்கி
 வேத்³ துமி, ஸுரிதுனுக் அஸ்கி ஸுரித் துமி. கீஷ்டு, தொர்
 த³யெ லெந்த துமி மொய்ரெ கொ⁴ம்மொ உஜிராஸி. ரஜான்
 ஸொகன் போ²லுன் பி²ல்ரிய ரகெஷுஸுன் அங்கு³ன் தெங்க
 வாட் தா⁴னு ஜாராஸ்த்தெங்க ஹானி கரஸ்தேஸ் தொர்வ்தாரு
 கு³ரி(கொ⁴ரம்). இஸொகன் ஸௌரஸேனி ராட் வஸுதே³வ்
 வந்தி³லியெ ப²ல்சொ. தே³வகி அபுல் வந்தினி களடி³ஸி.
 மொய்ரெ பை⁴ கம்ஸு கெரரியொ பு³த்³தி⁴ நீ:ஸ்த்தெ காம்
 ஸெய் மொகொ ஜு²க்கு த⁴க்காரேஸி.. ப்ரேவ் பொ⁴ரெ
 கீஷ்டு கோடான கோடி அவ்தாருன் தும்ரெ ருபுனுஸ் மென்
 வேத்³ ஸங்க³ரேஸி. துமிஸ் ஸகலமுக் மூல் துமிஸ் ப⁴க³வான்
 மஹாவிஷ்ணு(கீஷ்டு) மென் மி ஜன்லரிஸி. துமி ஹட்வேத்
 க்ஷண கெ⁴டி³ம் காய் ந கெர்துகனு. தெக ஹால் கீஷ்டு
 உக்³ரஸேன பெ³டொ ஹொயெ கம்ஸு ஹீடு³ம் ரி: அம்கொ
 ரக்ஷுவோ. தொர் தா³ஸுனுக் து ரக்ஷத்தொ கொ²ப³பி³ம் ஐத
 கன் ரா:ய் ஸாது⁴ன் பொ³வெ கெ⁴டி³ம் தூ அவை மென்
 மொகொ களாயி. இஸொகன் மெல்லி அபுல் மாயி ப்ரேவுன்
 நு:ரு ஹோர் தெ³க்கடி³ஸி. இஸான் ருபு மஹான்னு
 த்⁴யானும் கொத்³தி³ஸ் தெ³க்காய் மெனி மீ ஐக்கினி
 பொட்³ரிஸி. ஹொயெத் மெள்ளி மொகொ தா⁴க்கெரரேஸி.
 ககொ³ மெனெதி து உஜிரியொ களயெத் தொர் மமொ கம்ஸு
 தொகொ ஹீன் கெர்னொ(ஹனி மர்னொ) மெனி ஹவ்³யி.
 தெக ஹால் தூ அம்ரெ தொ³ளானும் தெ³க்கனாஸ்த்த
 லுக்கிலி ரா:னொ மெனி மெல்லிஸி. கம்ஸு ஜோவன் மீ
 த⁴க்கஸ்த்த ஒண்டெ காரணொ தூ அவ்ரியொ அவ்னி.

ப⁴க³வானு து அவ்ரியொ கம்ஸு ஜனிரா:யி. தெக ஹாலி எல்லெ சார் ஹாதுன் ஸங்கு³, செக்குர், கெ³தொ, த³மர்பூ²லு அஸ்கி லுக்கடி³ தொ²வ்லெ. கீஷ்டு தூ இஸொ மெனிகு ஜெலும் க²ள்ளி இஸொனா கெஷ்டம் பொட³ரஸி கீஷ்டு....

தே³வகி ப்ரார்த்தனாக் கான் தி³ ஐக்கெ கீஷ்டு ஸங்கெ³ஸ். மொர் ப்ரேவ் ஹொயெ அம்பா³ ஸ்வாயம்புவ மனு காலும் மொர் பா³ப் ஹொயெ வஸுதே³வ் ஒண்டெ பிரஜாபதிகள் ஜிவ்லி அவெஸி. தெ²ப³ப³ தெக நாவ் ஸுதபா, தூ பிருச்சி மெனன் நாவும் தெக பை³ல்கன் ஹொதி³ஸ்த்தெ. தெ²ப³பொ³ நருனுக் ஸ்ருஷ்டி கெரஸ்த ப்ரேவ் பொடெ³ ப்³ரம்மொ பில்லொ ஜென்னுலுவோ மெனி தொர் ஜொவன் மெனெஸி. தூ இந்தி³ரியம்நு அண்சி ஒக³துன் ரி: அவெ லெந்த தூகின் தொர் அம்பு³லொ பொவ்ஸ் பனி, வரொ, ஹுடன் இஸான் ப்ராக்குத ஹினுனும் ரி: ஸொவ்டி³னி பொட்³லியாஸி. தும்ரெ மொன்னுன் பவித்ரம் ஹொயெஸி. தெக லெந்த ப்ராக்குத ஹீடு³னும் ரி: ஸொவ்டி³னி பொட்³லியாஸி. ஒக³துன் ரி:யெ துமி ஜா²டு³னும் ரி: பிக்கி லலி பொடெ³ பான் கொத்³தி³ க²ய்லி ஜிவ்லி ஹொத்³யாஸி. ப²ல்சொ தி⁴டவ் மொன்னுகன் காம ஆஸ்தான் அண்சி தெ²வட கொர்கெலுன் மொர் ஜொவன் ஸங்கி³லி மொகொ வந்தி³லியாஸி. தீ³ தெனு ஸெருனு லெ:க்க தா⁴னுக் 12,000 ஓர்ஸுன் தபஸ் கெர்யாஸி. தெவன் தும்ரெ மொன்னு அஸ்கொ மொர் ஹோருஸ் ஹொதெ³ஸி. மொகொ ப⁴க்தி ஸேவொ கெரி தும்ரெ மொன்னும் கொ²ப³பி³ம் மொகோஸ் ஹவ்டி³லேத் ஹொதெ³ ஹால் தும்ரெ ஜொவன் மீ ப்ரஸன்னு ஹொயெஸி. பாபுன் நீ:ஸ்த்த அம்பா³ ! தொர் ஹ்ருத்³யம் கொ²ப³பி³ம் பவித்ரு ஹொயெயொ. தெவன் மெள்ளி மீ தொர் ஆஸ்த பூர்தி கெரஸ்த்த ஏ ருபுமுஸ் அவி, பஜெ ஹொயெ வருன்

மகு³லெ மெனி மெனெஸி. மீ தொர் பெ³டொ கன்
 உஜுனொ மெனி தூ மெல்லிஸி, மொகொ வெது³ர் தெ³க்கி
 மெள்ளி (தொணாதோண் ஸீ மெள்ளி) முக்தி பஜெ மெனி
 மகு³னாஸ்த்த, மீ தொர் பெ³டகன் உஜுனொ மெனி வருன்
 மகி³லிஸி. தியெ தா⁴னு மீ தொகொ தீ²ன் வாள் பெ³டகன்
 உஜு மெனி வருன் தீ³யெஸி தியெ தா⁴னு முது³ல்லொ
 ஸுதபா ப்ருச்சி கன் துமி உஜ்யாஸி தும்ரெ போடும் மீ
 பிருச்சிகர்பா கன் உஜெஸி. ப²ல்சொ துமி அதிதி கஸ்யபர்
 கன் உஜ்யாஸி தெவள் மீ தும்ரெ பெ³டகன் உபேந்தி³ரன்
 மெனன் நாவும் உஜெஸி தெவள் மொர் ருபு குள்ளொ கன்
 ஹொதெ³ ஹால் மொகொ வாமனு மென் பொ³வ்யாஸி. ப²ல்ச
 தி²ன்வ நெடொ துமி தே³வகி வஸுதே³வ் கன் உஜிரியொ
 தும்கொ அத்தொ மீ கீஷ்டு மெனன் நாவும் உஜி தும்ரெ
 வருன் அஸ்கி பூர்தி கெர்ரேஸி. ப⁴க³வானுஸ் தும்கொ
 உஜிரத்தெ மெனி ஜனட்ஸ்த்த குர்ச்சிஸ் ஏ ருபும் தும்கொ
 உஜிரத்தெ. கம்ஸுக் துமின் த⁴க்கன் வேஸ் நீ:. அத்தோஸ்
 மொகொ கோ³குலமுக் பொ³ல்லி ஜி யஸோதா³க் உஜிரிய
 பெ³ட்கி நு:ருக் பொ³து³லு மொகொ தேட் தொ²வ்தி அவோ
 எல்லெ மீ தும்கொ தக³ரியொ ஆக்³ஞொ. அபுல் மாய் பா³ப்
 ஜொவன் இஸொ அஸ்கி வத்தான் கெர்தி கொ²ப்³பி³ம்
 உஜிரியொ நு:ரு ஸொகனுஸ் ருபு மர்ச்சிலியெஸி கீஷ்டு.
 ப⁴க³வான் தி³யெ ஆக்³ஞொ தா⁴னுகு வஸுதே³வு அபுல்
 பெ³டாக் ஜர்கெம் கெரெ கொ²ட்டாம் ரி: ஹாதும் க²ள்ளன்
 வேள் கோ³குலமு ஸேத்தெ நந்த³னுக்கின் யசோதாக் ஒண்டெ
 பெ³ட்கி நு:ரு உஜெஸ். ப⁴க³வானு அடு³ ஸேத்தெ ஸக்தி
 ஹொயெ யோகமாயொ திஸொ பெ³ட்கிகன் உஜிஸி. ஏ யோக
 மாயொ மெனன் ஸக்தி ஹால் கம்ஸு ரவுளும் ஸேத்தெனு,
 தா³ர் ர:க்கஸ்த்தெனு அஸ்கி சொக்கட் ஹோங்கு தயாஸி.

கவாடு³ன் ஸங்க³ல் லெந்த³ ப⁴ந்தி³ரி:யெத் மெள்ளொ
 தியெகனுஸ் ஹுகு³ட³யெஸி. ராதி ஹந்தா³ர் கெ³வி கன்
 ஹொதெ³ஸி. ரி:யெத் மெள்ளி வஸுதே³வ் கீஷ்டுக் அபுல்
 ஹொடி³ம் தொ²விலி பொ³ல்லி ஜாஸ்த்தவேன் ஸுரிது
 ஹுஜாள் அவெ ஸொகன் உடா³வ் ஹொய்யொ வாடுன்.
 த்யெவேன் அகாஸும் மொ:ட மொ:ட கெ³ர்ஜனொ தி³லேத்
 தெ³ட்டு பொவ்ஸ் அவெஸி. லுச்சரியொ பொவ்ஸும்
 வஸுதே³வ் கீஷ்டுக் பொ³ல்லி ஜாஸ்த்தவேன் கொன்னி
 ஹீனும் அவ்னாஸ்த்த ரா:த்தக் ஸேஷன் மெனன் ஸாப் ஸதி³
 ஸொகன் ரி: ரக்ஷிலி அவெஸி. வஸுதே³வ் யமுனா
 நெத்³தி³ தீருர் அவ்னாத்தித்தகாம் நெத்³தி³ போ⁴ர் பனி
 லாடு³ன் நசிலேத் ஹொதெ³ஸி. ரி:யெத் மெள்ளி நெத்³தி³ம்
 ஹுத்திரி ஜியெஸி நெத்³தி³ ஹால் கை ஹீடு³ன்
 அவ்னாஸ்த்த ரா:த்தக் ம:த்³தி³ ஒண்டெ பா²ட் ஹொயி வாட்
 தி³யெஸி நெத்³தி³ இயெ ராமொ ஹிந்து³மஹா ஸுந்து³ர்
 திரெ ஸொகனுஸ் . இஸொகன் வஸுதே³வ் யமுனா
 நெத்³தி³ த³டி³லி ஜி கோ³குலமுரி:யெ நந்த³ மஹாரஜா
 ரவுளுக் அவி செரெஸி. தெவன் கோ³பாலுன் அஸ்கி
 சொக்கட் ஹொங்கு³ தயிலேத் ஹொத்³யாஸி. தெல்லெ
 வேளுஸ் வஸுதே³வ் யஸோதா³ கொ⁴ம்மொ ஜி, கொன்னி
 ஸிரமொ நீ:ஸ்த்த பெ³ட்கி நு:ரு பெ³ட்க நு:ரு மர்ச்சி
 தொ²வெஸி. பெ³ட்கி நு:ருக் க²ள்ளி ஸெத்³து³ நீ:ஸ்த்த
 ப⁴ராட் அவெஸி. பி²ரி கம்ஸு ரவுளுக் அவி செரி
 ஸொம்ஸென் நீ:ஸ்த்த ஹொதெ³யொ ஹொதெ³ தா⁴னு
 கெர்தொ²வெஸி. மாய்(அம்பொ³) யஸோதா³ அபுலுக் நு:ரு
 அப்³பி³ரியொ ஜன்லிஸி. ஹொயெதி³ ஜர்கெம் ஹொயெ
 ஸீனும் சொக்கட் நிஞ்ஜி ஹொதி³ஸி. தெனொ தொ³ளொ
 ஹுகு³டெவேளொ அபுலுக் உஜெயொ காய் நு:ரு

அப்³பி³ரியோ பெ³ட்க நு:ருகி பெ³ட்கி நு:ரு மெனி மெள்ளி
தெக ஹவ்டனும் அவெனி. இஸோகன் கீஷ்டு வஸுதே³வ்
தே³வகிக் உஜி கோ³குலமு நந்த³னுக் யஸோதா³க் பெ³டொ
கன் அவெஸி (ஒளதார் க²டெ³ஸி).



14

ஸாது⁴ ஜிவ்னம்

காவேரி நெத்³தி³ தீரும் ஒண்டெ ஸாது⁴ ஹோத்³யாஸ் தெனு
அஸ்கி தெங்க சொக்கட்யொ மாத்ரம் கெரீஸ் வட்கெ. அபுலுக்
ஹீன் கெரெஸ்த்தெங்க மெள்ளி சொக்கட்ய கெரீஸ் ஸாது⁴க்
வட்கெ. ஸாது⁴ நிச்ச காவேரி நெத்³தி³ம் ஸ்நான் கெரன்.
ஒண்டெதி³ நெத்³தி³ வெல்வாம் ஒண்டெ விஞ்ச ஹுப்³ப³ஸ்
பொட்³லேத் அவெஸ். ஸாது⁴ தெல்லெ விஞ்சக் தெ⁴ரி
நெத்³தி³ தீரும் ஸொடி³யென் மென் யத்தன் கெர்யாஸ்
ஹொயெதி த்யெ விஞ்ச ஸாது⁴ ஹாதூர் மிட்டெஸ்(சவெஸ்)
சவெ கெ⁴டி³ம் ஹாத் ஸொட்³யாஸ் ஸாது⁴. த்யெ பீ²ர் பனிம்
பொடி³ ஹுப்³ப³ஸ் பொடெ³ஸ். பீ²ர் ஸாது⁴ விஞ்சக் தெ⁴ரி
ப⁴ராட் ஸொடெ³ன் மெனி யத்தன் கெரி தெ⁴ரெத் பீ²ர்
ஸாது⁴க் சவெஸ் இஸோஸ் ஆட் நொவ் வாள் ஹொயெஸ். ஏ
சலரிய விஷயமஸ்கி நெத்³தி³ தீரும் ரீ: ஒண்டெ விங்கர்
ஸிலேத் ஹொதெ³ஸ். த்யெ விங்கர் ஸாது⁴க் ஸீ “ தே³வுனு!
துமி ககொ தெ³க்கி இஸொ கெஷ்டம் பொட்³ரிய? எல்லெ
விஞ்ச ஒண்டெ தி⁴ல்ல ஜந்து. துமின் ககொ விர்தாக்கன் ஏ
தெ⁴ரி ப⁴ராட் ஸொட்³னொ மெனி யத்தன் கெரரியொ? இயெ
விஞ்ச தும்கொ செளலெதுஸ் நா ஸே ! தெக ஹால்
ஸொட்³டு³வொ த்யெ விஞ்ச பனி வெல்வாம் ஜாந்த³க்”
இஸுகன் விங்கர் மெந்த. விங்கருக் ஸீ ஸாது⁴ மெனெஸ். ரேய்

பா³ ! எல்லெ விஞ்சு ஒண்டெ தி⁴ல்ல ஜந்து மெனி மொகொ
களாயி. இயெ விஞ்சு அபுல் சவரிய ஸ்வபா⁴வ கு³ண்ணு
ஸொட்³ரனி. திஸோஸ் மீ ஒண்டெ மெனிக். து³ஸ்ர தெங்க
சொக்கட்யொ மாத்ரமுஸ் கெர்ன ஹோரிய மென்க்யானு
ஸ்வபா⁴வ மீ கிஸொ ஸொட்³ன் முஸை ?” மெனி
ஸங்கி³யாஸ் ஸாது⁴.

கோன் அபுலுக் தி⁴ல்லய கெரஸ்தெங்க மெள்ளி சொக்கட்யொ
கெர்னொ மெனி ஹவ்ட்³ராஸ்கீ தெனோஸ் ஸாது⁴.

←-----→

15

ராமாயணம் & தி³தாம் தொகன் கெ²னி

ர:வணு வதம் முஸி, ராமொ அயோத்³தி⁴க் பி²ரி,
பட்டாபி³ஷேக் முஸி, ராஜ்ஜல்லேத் ஹொதெ³ சொக்கட்
காலம் தெல்லெ. வஸந்த காலம்மு, ஒண்டெதி³
வீள்ஸெந்துளொ ராமொகின் ஸீதொ, மொ:ட்ட அஸோக
ஜா²டு³ சைலாம் பி³ஸி ஏகானந்துகன் ஹொத்³யாலி, ஸீதொ
மொஸ்கல்லயி ஹொதி³த்தெ. ராமுடு³, ஸீதொ ஜொவள், “
மொர் ப்ரேவு ஸீதா, தொரெ ஆஸ்தானும் காய்தி சல்த
ஹோனாத்தக் ஸுட்டி ஜீரியெத் மொர் ஜொவள் ஸங்கி³, த்யெ
தொ³ள மிஸ்கி ஹுட்³ரிய லோபுலாம் சல்தொ கெருஸி”
மெனி ராமொ ஸங்கெ³ஸ். ஸீதொ கொம்பு³ளொ அஸொ
ஸெந்தொ, “ப்ரபு³, துமி மொர் லொகு³த்தொ ஸேத்தேஸ்,
ஸகல ஆஸ்தான் பூர்தி ஹொயெத்தெகொ ஸமானு.
ஹொயெத் மெள்ளி துமி புஸெ ஹால் மொர் மொன்னும்
ஸேத்தெ ஒண்டெ ஆஸ்தொ ஸங்கு³ஸி. கெ³ங்கா³ நெத்³தி³
தீருர் ஸேத்தெ ரிஷினு ஆஸ்ரமம்னுக் ஜி, தேட் ஸேத்தெ
அஸ்கி ரிஷின் ஜொவள் ஆஸிர்வாத்³ க²ள்ளுனொ எல்யெஸ்

மொர் ஆஸ்தொ ஸ்வாமி.” மெனி ஸீதொ ஸங்கி³ஸ். ராமொ திகொ ஜெவாப் கெர்யாஸ். “ப்ரேவ் ஹொயெ ஸீதா, பெ⁴ளி ஸெனம் தூ ஆஸ்தொ பொடெ³தா⁴னு த்யே ஆஸ்ரமம்னுக் ஜி ரிஷின் ஜொவன் ஆஸிர்வாத்³ க²ள்ளயி. மெனி ராமொ தி⁴டவாக் தி³யெஸ். து³ஸுரந்தி³ ராமொ அபுல் ராஜ்ய ஸபா⁴க் ஜி மந்தி³ரின் ஸெந்தொ மிளி வத்தொ கெர்லேத் ர:தொ³, சாரி பத்ரனுக் ஸி, “பத்ரா ! ஜெனுல்லும் அத்தொ காய் ஹோர் தொ²வி வத்தொ கெர்லராஸி ? மொர் பத்திகின் மொர் பை⁴ன் பத்தி து³ஸ்ரெ தெனுன் காய் வத்தொ கெர்லராஸி?” மெனி ராமொ புஸ்யாஸி.. பத்ரன் ஜெவாய் கெர்யெஸ், “ப்ரபு³ன்வோ, ர:வனுக் ஜிகெ³ துரெ பொ³லமுக் மென்க்யான் அஸ்கி கொண்ட³ல்லராஸி. தும்கொ மஹாவீரன் கன் ஹவ்⁴ட³ராஸி.” மெனி ஸங்கெ³ஸ் பத்ரொ. ஹொயெத் தெல்லெ வத்தாம் த்ருப்தி ஹோனாத்தொ ராமொ, “ ஸேத்தெயொ ஸேத்தெ தா⁴னு மென்க்யான் காய் மெல்லரியொ மெனி ர:த்தயொ ஸங்கி³ பத்ரா தூ த⁴க்குனகொ. ஜெனுல்லு மொர் பத்தி ஸேத்தெ நீ:த்தெ காய் மெல்லரியொ மெனி மொகொ களாயி. து³ஸ்ரெ தெங்கொ கொ⁴ம்மொ ஜு²கு தி³ன்னு கரம் தெ⁴ரி ஹொதெ அபுல் பா⁴ர்யாக் பு³த்³தி⁴ நீ:த்த ராமொ பி²ரி ககொ³ பொ³ல்லி அவெத்தெ ? மெனி மெல்லரியொ மொர் கானும் பொடெ³ஸி.” மெனி ராமொ ஸங்கெ³ஸ். எல்லெ ஐக்கெ பத்ரன், ராமாக் வந்தி³லி தெனுன் மெல்லியெயொ ஸெர்கோஸ் ஸ்வாமினு, அங்கி³டி³ வீதுனும் மென்க்யான், “ ராமொ ஸுந்து³ர் ஹொல்லொ ஸேது ப⁴ந்தெ³யொ மெச்சலத்தயோஸ், ஹொயெத் மெள்ளி தெல்லெ ர:வண் அட்சில்லி, ப³லவந்தம்கன் உட்சி அபுல் ஹொடி³ர் பி³ஸல்லி ஜியெ அபுல் பா⁴ர்யொ ஹொயெ ஸீதாக் பி²ரி

பொ³ல்லி அவ்னாத்தக் ரீ:ரி:யத் சொக்கட்³ ஹொதி³ராயி.
 ஒண்டெ ஒர்ஸு லெந்து து³ஸ்ரெ தெங்க கொ⁴ம்மொ
 ஹொதெ³ பெ³ட்கிக் பி²ரி அபுல் பா⁴ர்யொ கன் மெல்லத்தொ
 ராமாக் கிங்கி³ர் லகெ³னி ஹா?. ரஜொ கோன் வாட் கி
 ஜெனுல்னு மெள்ளி த்யே வாடுஸ் மெனி மெனரியொ
 ஸொகன் அவ்ரெ பா⁴ர்யான் ஹீனு வாடும் ஜியெத் மெள்ளி
 அமி அன்சிலி ஸெர்ச்சிலி ஜனொ ஸொன்ஸெ மெனி
 மெல்லியாய்ஸ்” மெனி பத்ரொ ராமொ ஜொவன் ஸங்கெ³ஸ்.
 எல்லெ ஐக்கி பெ³தி³ரெ ராமொ து³ஸ்ரெ மந்தி³ரினுக் ஸி
 எல்லெ அஸ்கி ர:த்தயோஸ் யா? மெனி புஸ்த, தெனுன்
 தெல்லெ ர:த்தயோஸ் மெனி தி⁴டவ்கன் ஸங்க்³யாஸ். ஸீதொ
 சூக் நீ:த்தினொ பவித்ரம் ஹொயித்தினொ திகஹொல்லொ
 ஸிவி மொனொ ஸேரு மெள்ளொ ஸெந்தெ³வ் பொட³த்த
 தா²ம் நீ: மெனி ஜன்லியெத்தெனொ ராமொ. ரி:யெத் மெள்ளி
 ஸீதாசு அபுல் ஜெனுல்னு இஸொ ஒளமான் கன்
 வத்தகெரரியொ ஐக்கிதி ராம ஹால் ஸெக்கனாத்தொ. ராமொ
 லெக்ஷபணுக் பொ³வெஸ், “ லெக்ஷமணா ! ஸீதாக் லங்காம்ரி:
 பி²வ்ரி பொ³ல்லி அவெயொ மென்க்யான் ஒளமான்கன்
 ஸூன் தொ²வி வத்தொ கெரரியொ மெனி ருவ்வொ கெ⁴டி³
 முந்த³டி³ ஐக்கினி பொடெ³ஸி. இக்ஷவாகு பரம்பரெம் அவெ
 மீ எல்லெ ஒளமான் பொந்த³த்தெ³ ஸொம்மர் மொரத்தேஸ்
 ஸ்ரேஷ்ட². ர:வணுக் வத³ம் கெரெ ப²ராது, மென்க்யான்
 இஸொ சூக் ஸங்கன்நா ! கிஸொ அயோத்திக் பி²ரி ஜாத்தெ
 ? மெனி யோஸனொ கெரி ஸெத்லாம் எககுர்ச்சிஸ் ஸீதொ
 சூக் நீ:த்தினொ, பவித்ரம் ஹொயித்தினொ மெனி அஸ்கி
 தெங்கொ களட³த்த குர்ச்சிஸ் ஸூருன் அங்கு³ன் ரிஷினுக்
 ஸொம்மர் தொ²வ்வி ஸீதாக் அக்³னி ப்ரவேஸம் கெரி
 நிரூபணம் கெரெயோ. தெவன் அக்³னிகின் வாயு ஸீதொ

பவிதர்ம் ஹோயித்தெனொ மெனி அஸ்கி லோகுக்
 களாத்திலொ நிரூபனம் கெர்யாஸ், அக்³னி ப⁴க³வான் ஸீதாக்
 சொக்கட் தா⁴னு பி²வ்ரி அவ்ரெ ஜோவன் தி³யாஸ். ஸீதொ
 ஹொல்லொ கொன்னி குகூன் நீ: மெனி மொகொ
 களயிகினுஸ் கா³மு மென்க்யான் கள்ளத்தகுர்ச்சிஸ் ஸீதாக்
 அக்³னி ப்ரவேஸம் கெரி ப²ராது பொ³ல்லி அவெயொ.
 ரி:யெத் மெள்ளி அத்தொ கோட் ஸியெத் காய் ஸேத்தெ
 நீ:த்தெ ஸூன் தொ²வி வத்தொ கெர்லராஸ் நா, மொரெ
 ராஜ்ஜியமுகுஸ் மொகொ நிந்த³னொ கெரராஸ் நா, மெனி
 ஸங்க³யாஸ். இஸொகன் அம்கொ சலெ ஒளமான் ஜவட³த்த
 மொர் ஜித்ரவ் ஸொட³த்தக் மீ ஐதொகன் ஸே. மொர் சோட்
 நாங்கின் நுதி³ன் தி⁴டவ்கெரஸ்தக் ஸீதாக் ஒண்டெ நா: மொர்
 பை⁴ ஹொயெ தொகொ மெள்ளி ஸொட்³டி³ ஜாத்தொ மீ
 ஐதிகன் ஸேத்தெ. தெக ஹால் லெக்ஷமணா ! ஸொந்தொ³
 ஸொளபா²ர் ஸுன்யாஸும் தூ துரெ ப⁴வி ஸீதாக், கெ³ங்கா³
 நெத்³தி³ தீருர் ஸேத்தெ மஹா ரிஷின்னு ஆஸ்ரமம்மு
 பொ³ல்லி ஜா. தாமஸு நெத்³தி³ தீருர் ஸேத்தெ வால்மீகி
 ரிஷி ஆஸ்ரமம்மு அவத்த வேளு, ஸீதாக் தேடு³ஸ்
 ஸொட்³டி³கின் தூ ஒண்டெ அயோத்திக் பி²ரி ஆவி.
 கொன்னி வெது³ர் வத்தொ கெர்னாத்தொ மீ ஸங்கெ³ய
 சல்தொ கேரி. மீ ஸங்கெ³ தா⁴னு சல்லுனாத்தொ தெ³ட்சன்
 பொடி³ கய்தீ கெரெஸி மீ தொர் ஹோர் ராக் அல்லு
 லெக்ஷமணா. எல்லெ முடி³வுக் கோன்தி வெது³ர் செடி³
 ஹிப்³ப³டெ³தி தெனுஸ் மொர் முதுல்லா வைரி ஹோனு.
 தெ²வ்ட கெ⁴டி³ முல்லோஸ் ஸீதொ மொர் ஜோவன் கெ³ங்கா³
 நெத்³தி³ தீருர் ஸேத்தே அஸ்கி ஆஸ்ரமமு ஜீ அஸ்கி ரிஷின்
 ஜோவன் ஆஸிவாத்³ க²ள்ளுனொ மெனி ப்ரேவ் பொடி³
 ஸங்கி³ஸி தியெ அத்தொ தூ சல்தொ கெரி தே³ லக்ஷமணா.

மெனி ராமொ ஸங்கெ³ஸ். ராமசந்த்³ரு வத்தாக் கொ²பி³ம்
வெது³ர் வத்தொ கெர்னாத்த லெக்ஷமணொ, த³தா³ ஆஞ்ஞொ
ஸிரஸ் ஹொல்லொ தொ²வ்லி, ப²ட்டெ மொன்னு ஸெந்தொ
ஸீதாக் தெ³க்கி, த³தொ³ தும்ரெ இஷ்டம் தா⁴னு ரிஷினு
ஆஸ்ரமமுக் தும்கொ பொ³ல்லி ஜா மெனி மொர் ஜொவள்
ஸங்கி³ராஸ் ப⁴வி. மீ தும்ரெ ஸெங்கு³ கன் கெ³ங்கா³
நெத்³தி³ தீரு லெங்கு அவுஸி. ஸுமந்தி³ரொ ரெத்து
ஸெந்தொ ஐதொ³ கன் ஹிப்³பி³ரஸி ஆவ் ப⁴வி ஜியெங்க³ன்.
மெனி லெக்ஷபண் ஸங்கெ³ஸி. ஸொந்தோஷ் கன் ஸீதொ
த்யெ ரெத்தும் பி³ஸி லெக்ஷபண் ஸெங்கு³ ஸெந்த கெ³ங்கா³
நெத்³தி³ தீருக் ஜியாஸி. ரெத்து ஸொடி³ ஹுத்துர்னாத்தித்தகாம்
லெக்ஷபண் பு³ஸ்கிட்டி ரொட்³ நிகெஸி. கென்னி இவர்
பொன்னாத்தொ ஸீதோ, லெக்ஷமணா.. ப³பு³.. ககொ³ இஸொ
பு³ஸ்கிட்டி ரொட்³ரத்தெ? த³தா³க் ஸொட்³டி³ அவய்யொ
மெனி ஹா? ரொட்³னகொ பா³ ஸெனம் ரிஷின் ஜொவள்
ஆஸிர்வாத்³ க²ள்ளி அயோத்³தி⁴க் நிகிகெங்கன். தும்ரெ
த³தா³க் ஸொட்³டி³ க்ஷண கெ⁴டி³ மெள்ளி மொர் ஹால்
ர:வானா. தொ³ளாம் பனி பொஸிள்ளியெஸ் லெக்ஷபண்,
ஒண்டெ நெனகாம் ப⁴வி ஸீதாக் பி³ஸடி³ வெது³ர் தீருக்
ஜியாஸ். ப²ராது லெக்ஷபண், ப⁴வி ஸீதொ ஜொவள்,
மிதிலாபுரி ரணிவோ, த³தொ³ ராமசந்த்³ரு மொர் ஜொவள்
ஒண்டெ பெ⁴ளி கெஷ்டம் ஹொயெ காம் ஸங்கி³ராஸீ. த்யெ
காம் சல்தொ கெரெதி மொகொ பு⁴லோகு மென்க்யான்
சூக்வான்கன் ஹவ்³ன் நா.. த்யெ காம் கெரஸ்தெ ஸொம்மர்
கெர்னாஸ்த மீ மொருவாய் நா. பவித்ரு ஹொயெ அம்பா³
ஸீதா ! மொகொ க்ஷமொ கெர்லே அம்பா³ ! மெனி
லெக்ஷபண் ஸீதா ஜொவள் மெந்த.. காய் மெனி களனாத்தொ
ஸீதா மொன்னு லும்ப்³லொகன். லெக்ஷமணொ ஜொவள்

ஸீதொ புஸிஸ்.. காய் பா³ தூ மெனரிய மொர் லெங்கால் கை
 அந்து³லுவாரனி. தூ காய்தி மெனரத்தெ மெனி லக்ஷமணொ
 ஜொவன் ஸீதொ புஸிஸ். ப⁴வி.. த்யெ மீ கிஸொ ஸங்கு³ !
 அயோத்தி மென்க்யான் ஸௌத் தொ²வி கெரரியொ வத்தான்
 கின் த³தொ³ தி³யெ ஆஞ்ஞொ ஸங்கெ³ஸ், இக்ஷவாகு குல
 பரம்ப³ரெ கெ⁴னம் கப³ட³த்தொ தும்கொ ஸொட³த்த(த்யாக்
 கெரஸ்த) த³தொ³ ராமொ ஹட்வரேஸி. துமி மொன்னு
 தி⁴டவ்கெர்லி ஏட் ஸேத்தெ ரிஷினு ஆஸ்ரமம்மு தி³ன்னு
 தொ³ப³பு³வாயி. தெமாம்கன் துமி வால்மீகி மஹரிஷினு
 ஆஸ்ரமமு ர:வ்வாயி. ராமாக் ஹவ்ஹி ராமாக்
 விஸ்வாஸ்கன் ர:வோ மெனி லெக்ஷபண் ஸங்கெ³ஸ். எல்லெ
 ஜக்கெ ஸீதொ, மீ ராமு³க் ஸொட³டி³ ஒண்டி கன் கோன
 ஜிவு ? து³ஸ்ரெ தெனுன் புஸெத் மீ காய் ஜெவாப் ஸங்கு³ ?
 மீ காய் சூக் கெரிஸி?? கெ³ங்கா³ நெத்³தி³ம் து⁴ம்கி³ மொர்
 ஜித்ரவ் முஸல்லத்தொ ஜதொ கன் ஸே மீ. ஹொயெத்
 இக்ஷவாகு ராமாசந்த்³ரு வம்ஸு மொர் போடும் ஸேத்தெ
 தியெ வம்ஸு ஹானி கெரெ ஸொகன் ஹொய்யாய்கி நா
 மெனி வத்தொ கெர்லிஸ் ஸீதொ. தெ²வ்ட கெ⁴டி³ ப²ராது,
 மொன்னு தி⁴டவ் கெர்லியெ ஸீதொ லெக்ஷபண் ஜொவன்
 ப³பு³ லக்ஷமணொ தூ அயோத்தி³க் ஜீ மொர் ஸஸுனுக்
 மொய்ரெ நமஸ்கார் களடு³வோ. மொர் அம்பு³லா பாகும்
 பொடி³ ப்ரபு³ன் வோ மொய்ரெ ப⁴க்தி காய்ஸ்திதிம் மெள்ளி
 தும்கொ ஸொட³டி³ வெல்கு³னாத்தயொ மெனி துமி ஜன்லனு.
 துமி மொர் சல்னிகின் சூக் நீ:த்த ப்ரேவ் ஜன்லனு. ரி:யெத்
 மெள்ளி அம்கொ சலெ ஒளமான் வத்தான் திஜட³ஸ்த்தக்
 குர்ச்சி துமின் மொகொ தொ³ப³பி³ தொ²வரியொ மெனி
 களாரஸி. ஹே ராமா ! ஸ்வாமின்வோ ! துமி ஸேத்தெ
 தா²முஸ் மீ வஸரியொ ரேமு. துமின் இஸொ அஸ்கி

கெரஹொனா. மொர் ப்ரேவ் ஸ்வாமின்வோ ! மீ மொர் குர்ச்சி
 விசார் பொட³ர்த்தெ நீ:. ககொ மெனெதி மீ கொன்னி சூக்
 நீ:த்தெனொ. அம்பு³லொ தே³வ் ஸொகன். தெக ஹால் துமி
 காய் ஆஞ்ஞொ தயெத் காய் மெள்ளி தியெ மொர் ஜீவ்
 ஜாத்திஸான்யொகன் ரி:யெத் மெள்ளி த்யெ மொர்
 சொக்கடுகுஸ் மெனி க²ள்ளு. மெனி மீ ஸங்கி³ஸ் மெனி
 ராமொ ஜொவன் ஸங்கி³ லக்ஷ்மணா. மெனி ஸீதொ ஸங்கி³ஸ்.
 ஸீதாக் சுட்டுபி²ரி அவி பஞ்ஞொ பொடி³ லெக்ஷ்பன்
 விசார்கன் அயோத்³தி⁴க் ஜியெஸ். உஞ்சொ ஸங்கெ³ தா⁴னு
 ராமொ சல்த கெரி தெ³க்கடெ³யொ ஹந்தா³ரும் ப⁴ந்தி³னி
 பொடெ³ ஆத்மானுகுஸ் ஜதொ ராமாக் நா:. ரி:யெத் மெள்ளி
 த⁴ர்முக் நிள்சிர:வட³ஸ்த்தக் ராமு அவ்தார் க²டெ³ஹாலி
 தெனு தியெ அஸ்கி சல்தொ கெரி தெ³க்கட³யாஸி.
 மொ:ட்டொ ஹொயெ மீ ஹீனு வாடும் ஜீ சூகன் ம்
 சல்லியெதி மொரெயொ ஸெய்லி ஜெனுல்லு மெள்ளி திஸொ
 கெர நிகுளட்³னு மெனி விசார் பொட்³யாஸ். ப⁴க³வான்
 கெர்னொ ஹோரியொ கர்த்தவ்யம் மெனி கொன்னிஸ் நீ:
 திஸொ கெரெதி மெள்ளி தெமாம் ரி: அப்³பரியொ³ போ²ன் நு
 பொந்து³னொ ஹோரியொ கொன்னிஸ் நீ:. ரி:யெத் மெள்ளி
 ஜெனுல்லு சூக் கன் மீ கெரரியொ தா⁴னு கெரஹொனா
 மெனி அஸ்கி சொக்கட்³யொ கெர்யாஸி.

எல்லேஸ் ப⁴க³வத்³ கீ³தாம் மெள்ளி ஸங்கி³னி பொட்³ரியொ தி²ன்வ
 அத⁴யாயம் 22,23 வது ஸ்லோகம். தீ²ன் லோகும் பார்த்த²
 கர்த்தவ்யம் கிஞ்சித்மொகொ ரி:யெஸ்தெ நீ: ஹட்வேத்
 ஜுண்ணாஸ்தெ கொன்னீஸ் நீ: ஹொயெதின்னு கரும்கரு||3:22||
 விஸி மீ நீ:ஸ்தகன் கர்மு கர்னாஜியெதி பார்த்த² ஏட் த்யே வாடுமூஸ்
 சலன் நிக்ளன் மொகொ ஸெய்லி ரி:யாஸ்தெனு ||3:23||

16

கீஷ்டு நீ:ஸ்த மீ நீ:

மஹாபா⁴ரத³ ஜெ²டொ³ முஸெ ப²ராது, ரஜொ யுதி³ஷ்டிரு
 ராஜ்ஜல்வேத் ஹொதெ காலம் தெல்லெ. ஒண்டெதி³
 ப⁴க³வான் ஸ்ரீ கீஷ்டுக் கின் ஸிங்கை³துனுக் தெ³க்கத்தொ
 அர்ஜுனொ, து³வாரகாபுரிக் ஜியெஸி. ஜீகின் ஸாத் ம:டொ³
 ஹொயி மெள்ளி, அர்ஜுனொ பி²ரி அவ்ரியொ நீ:. து³ஸ
 கன் யுதி³ஷ்டிரு மஹா ராடு, த⁴க்க³ஸ்த்திஸா கொடு³
 ஸெகு³ன்னு ஹொயெ, ஸெர்க்கொ நீ:த்த காலம்நு கின்,
 மென்க்யான் ஜொவன் பேராஸ்த்தொ, ராக், அஸூயொ பொ⁴ரி
 ஸேத்தெயொ கின், ஜிவ்னமு குர்ச்சி மென்க்யான் நஜ்ஜெ
 வாடும் ஜாரியொகின், ஸிங்கை³துன் ஜொவன் து³ரோக்,
 ஒஸ்துன் ஜொவன் வைரி, த³ல்லொ பெ³யிவ்நு ஜெ²டொ³
 மல்லத்தயொ, இஸான் நஜ்ஜெ ஸெகு³ன்னு தெ³க்யாஸ்.
 எல்லெ கு³ண்ணுன் தெ³க்கெ யுதி³ஷ்டிரு, பீ⁴மு ஜொவன்,
 ககொ³ அங்கு³ன் து³வாரகாபுரிக் ஜியெ அர்ஜுனொ பி²ரி
 அவ்ரியொ நீ:. மொய்ரெ ஆங்கு³ம் தை³ரொ போகும்
 ஸேத்தெ மடி³, ஹாத், அங்கு³ன் தொ³னொ ருவ்வொ கெ⁴டி³
 ஒண்டால் ஒன்கரஸி. ஒ பீ⁴மு ! தெல்யெ பெ³ட்கி
 கொ²னொ, கிஸொ ரொடி³ஸேத் ஹுனொ ஒக³ரி கெரரஸ்?
 எல்லெ ஸுனொ கிஸொ தா⁴ நீ:த்த மொகொ ஸெய்லி
 உஸ்கரஸ்? கா³ய் ஸொகன் மூகு³ன் மொய்ரெ ஜைனொ
 போகும் ரி: த³டி³ ஜாரெஸ். ஹொயெத் கெ⁴த³ட் ஸொகன்
 மூகு³ந் மொகொ சுட்டு பி²ரரஸி. உலு பக்ஷி இஸொ
 ஒண்டெ ப⁴வாட் தயி ரொட்³ரஸி. மேக் நீ:த்த அகா³ஸும்
 கெ³ர்ஜனொ தே³ரியொ ஸெத்³து³ ஐக்காரஸி. நெத்³தி³ன்
 அங்கு³ன் மொன்னு மெள்ளி கவ்ளய்லி ஸே. காய் ஹீன்
 சலஞ்ஜாரியொ கீ? அங்கு³ன் யுதி³ஷ்டிரு பீ⁴மன் ஜொவன்,

ப⁴க³வான் ஸ்ரீ கீஷ்டு ஜோவன் ரீ:ஸ் அவ்ரெ ஹன்னன்
 அஷ்ட ஐஸ்வரியம், ராஜ்யம், சொக்கட் பெ³யில், ஜீவ், குலம்,
 மென்க்யான் நு அம்கொ ஸாத்தியம் ஹொயெயொ. தெங்க
 க்ருபொ ஹாலிஸ் எல்லெ அஸ்கி அம்கொ அப³பி³ரியொ
 மெனி ஸங்க³யாஸ். இஸொ அஸ்கி விசார்னு பொடி³
 யுதி³ஷ்டிரு வத்தொ கெர்லேத் ர:தொ³ து³வாரகாபுரிம் ரி:
 அர்ஜுனொ பி²ரி அவெஸ். தெனொ தொ³ஸ்கொ ஒங்கி³,
 தொ³ளானும் பனி க²ள்ளி அவெயொ ஸெய்லியெ யுதி³ஷ்டிரு,
 து³வாரகாபுரிம் அஸ்கி தெனுன் ஸௌரியம் ஹா மெனி
 புஸெஸ். ப²ராது அர்ஜுனா ! தூ ககொ³ இஸொ சிக்கயி
 தெ³க்காரியொ? து³வாரகாபுரிம் தொகொ கோந்தி கைதி
 மெந்தியெயொ ஹா? ப்ரேவ் நீ:த்த வத்தாம் தொகொ கோன்
 தி காய் தி மெனெயொ ஹா? (கா³ல்டி³யெயொ ஹா?),
 தொரெ ஜோவன் தா⁴ன் மகி³ தெல்லெ தொரெ ஹால்
 தெ³வனாத்த ஜவய்யொ ஹா?, தி³யெ வாக் கபட்³த்தொ
 முஸெனி ஹா?, ரா:த்த(ஜிவத்தொ) தா²ம் வெக்கிலி
 அவெத்தெங்கொ ரக்ஷனொ கெரன் முஸெனி ஹா? ஸின்னனி
 பெ³ட்கின் ஸெந்தொ தெ³வலயி தொ²வ்லியெத்தெ ஹா?, நீ:
 சொக்கட் பெ³ட்கினுக் சொக்கட் தா⁴னு தொ²வ்லத்தொ
 முஸெனி ஹா?, கா²ள் ஜாத் மென்க்யான் ஜோவன்
 ஒடெ³த்தெ ஹா?, மொ:ட்டானுக் கின் ந:ன்னானுக் கேர்
 கெர்லுனாத்தொ பா⁴த் ஜோமெத்தெ ஹா? மெனி புஸெஸ்.
 அர்ஜுனொ தெல்லெகொ ஜெவாப் கெரரியொ, மஹாரஜா !
 ஆத்ம ஸிங்கை³த் ஸொகன் மொகொ ஹவ்டெ³, ப⁴க³வான்
 ஹரி கீஷ்டு மொகொ ஸொட்³டி³ ஜேடியொ. எகஹால்,
 தெ³வ்துல்லுக் மெள்ளி அதிஸயம் கெரய், அபா³ரம் ஹொயெ
 தா⁴ஸ்டியம் மொய்ரெ ஜோவன் ரீ: ஸுட்டிஜியெஸ். தெங்க
 க்ருபொ ஹாலிஸ், த்³ரெளபதி ஹொராட் வேன், ம:ளி ஹடன்

தொ²வி பொ³ந்தொ³ கெரி ஜிகினி பொந்த³ஸ்த்தகின், போட்டி
கெரெ து³ஸ ஜவ்ணரஜான்னுக், தெனு தி³யெ பொ³லம் ஹால்
ஜிகினி பொந்த³யெஸ். ப⁴க³வான் ஸ்ரீ கீஷ்டு மொய்ரெ
ஹொதெ³ ஹால், இந்தி³ரனுக் கின், தெங்க ஸெங்கு³கன்
ஹொதெ³த்தெங்கொ ஜொவள் ஜிகினி பொந்தி³ காண்ட³வ
வனம் ஜளி நஸத்தக் அக்³னிக் ஹேது கெரத்தக் முஸெயொ.
மயனுக் தொ²வ்லி ஸிங்கா³ர் ஹொயெ ராஜஸபொ³
லந்த³த்தொ(ப⁴ந்த³த்தொ) முஸெயொ. தெல்லே ப⁴க³வான்
ஸ்ரீகீஷ்டு க்ருபொ ஹால், பீ⁴மு, ஜு²கு ரஜான் வந்தெ³
ஜராசந்த³னுக் மரெயொ. தும்ரெ நொவ்ரி(ராணி) ஹொயெ
த்³ரெஸபதினு புனிதம் ஹொயெ ஸிங்கா³ர் ஸிகொ
ஸொவ்³த்த ஸியெ து³ஷ்டு³ன் நொவ்ரினு கே²ஸ் அஸ்கி
தெல்லெ ப⁴க³வான் கீஷ்டுஸ் ந ஸொவ்³ஸொடெ³யொ?
வனவாஸம் கெரன் வேள், பா⁴த் ஜொமரியொ வேள் முஸெ
ப²ராது, பா⁴த் ஜொமத்த அவெ து³ர்வாஸ ரிஷினு
ஸாபம்முரி:, உராவ் ஹொதெ³ பா⁴த் ஜொமி ப⁴க³வான்
ஸ்ரீகீஷ்டுஸ் ந அம்கொ அஸ்கி கப³டெ³யொ ! ப⁴க³வான்
ஸ்ரீகீஷ்டு தே³ஜஸ் ஹாலுஸ் ந, ஸிவன் ஜொவள் ரி: ஜிகினி
பொடி³ பாஸுபத அஸ்த்ரம் க²ள்ளியெயொ. த³ண்ட³த்த
முஸுனாத்த ஸுந்து³ர் ஸொகன் ஹொதெ³ கென்³ரவ்ரனு
ஜிகினி பொந்த³ன் முஸுனா பளொ பொ³லம், ரெத்தும் பி³ஸி
ஹொதெ தெங்க ஸிங்க³திப்பன் ஹாலிஸ் ந த³டெ³யொ.
பீ⁴ஷ்மர், கர்ணொ, து³ரோணர், பூரிஸ்ரவஸ், சுசர்மா,
ஸல்லியன், ஜெயத்ரன் அங்கு³ன் பாலிகா எனுன் அஸ்கி
உப³யோக் கெரெ, மகிமெ ஹொயெ ஜிகத்த முஸுனாத்த
அஸ்திரம் நு மெள்ளி ப⁴க³வான் ஸ்ரீகீஷ்டு ரகெஷ ஹாலுஸ்
நா மொய்ரெ தொ³ஸ்காம் ஸேத்தெ ஒண்டெ கே²ஸுக்
மெள்ளி தெ⁴ரன் முஸிரியொ நீ:. எவ்யெ மொய்ரெ ப்ரேவ்

ஸினை³த் ஹொயெ பரம புருஷன் ஜொவன் ரி: மொகொ
வெல்க³ட்டியா(வெல்க³ய்யோ). மொய்ரெ மொன்னு ஸுன்யம்
ஹொய்யொ. கீஷ்டு நொவ்ரின்னு ஆங்கு³ன் கப³ல்லி மீ அவத்த
வேள், கீஷ்டு நீ:த்தெ ஹால், து³ஷ்டு³ன் ஹொயெ தெ²வ்ட
கொ³ல்லர்னு ஹால் மீ ஒடெ³ஸி. மொய்ரெ ஸொவன்
தெல்யே காண்ட³வ வஞ்ஞொ கின், தெல்யே பீல் நு கின்,
தெல்யே கொ⁴டா³ன் ப⁴ந்தெ³ ரெத்துன் ஸே, மஹா ராடுந்
மதிஞ்செ, தெல்யே அர்ஜுனொ கனுஸ் எல்யெ அஸ்கி
உபயோக் கெரெயொ, ஹொயெத் ப⁴க³வான் ஸ்ரீ கீஷ்டு நீ:த்த
ஹால், தெல்லெ அஸ்கி ராகும் ஸொடெ³ தூப் ஸொகன்
கின், மொந்து³ர் ஹால் அஸ்கி செர்ச்சிலியெ ஸொகன் கின்,
வஞ ரானும் பீ⁴க் க⁴ளெ ஸொகன் கின் விர்த்தாக்
ஹொயெஸி. மெனிகின் ஸங்கெ³ஸ். ஸுருக்கம் கன், காய்
ஸக்தின் நீ: ஜியெத் மெள்ளொ ப⁴க³வான் ஸ்ரீகீஷ்டு
லொகு³த்தொ ஹொதெ³ ஹால், அஸ்கி ஜிகினி பொந்தெ³ஸ்
அர்ஜுனொ. ஹொயெத் அஸ்கி ஸக்தின் ரீ: மெள்ளொ
ப⁴க³வான் ஸ்ரீகீஷ்டு நீ:த்த ஹால் ஸாதா³ரணம் ஹொய
கிராது(வேடன்) மெள்ளி மொகொ ஜிகி³லி ஜேடி³யொ. தெக
ஹால் அபுல் ஸக்தி அஸ்கி தெகொ மூலு காரணொ
ப⁴க³வான் ஸ்ரீகீஷ்டுஸ் மெனி கள்ளளியெஸ் அர்ஜுனொ.
எல்லெ ஸொகனுஸ் யுதி³ஷ்டிரு மெள்ளி, அபுல் அஸ்கி
செல்வாக்குக் மூலு காரணொ ப⁴க³வான் ஸ்ரீகீஷ்டுஸ் மெனி
ஸங்கி³ராஸ். எல்யேஸ் ப⁴க³வத்³ கீ³தா ம் அத்⁴யாயு 10
ஸ்லோக் 41 ம் ஸிங்கா³ர் ஹொயெ கெ⁴னம் ஹொயெ
விஸேஷ்னு காய் அஸ்கி ஸே கி தெல்யெ அஸ்கி, நிச்சயம்
கன் மொய்ரெ தேஜஸு அம்ஸுஸ் மெனி கள்ளளெ.
மெனிகின் ப⁴க³வான் ஸ்ரீகீஷ்டு ஸங்க³ரியொ அஸ்கி ஜீவ
ராஸின் ஜொவன் உஜரியொ அஸ்கி ஸக்தின், ப⁴க³வான்

க்ருபொ ஹால் தி³யெ தெங்க அம்ஸுஸ் ஹோரியொ மெனி
தி⁴டவ் கன் களாரஸ், பாண்ட³வ்ரனு ஜோவன் ஹொதெ
அஸ்கி ஸக்தின் , ப⁴க³வான் பூநீ கீஷ்டு தி³யெயோஸ். தெனு
ப்ரேவ் பொடெ³ வேன் தி³யெயொ. ப்ரேவ் பொடெ³ காரணொ
முஸெ ப²ராது பி²ரி க²ள்ளிடி³ரியொ. அர்ஜினொ ஸொகன்
ப⁴க்துடு³னுகுஸ் எல்லெ கெ³தி மெனெத், அல்ப ஜீவராஸின்
ஹொயெ அவ்ரெ கெ³தி காயொ ?

தெக ஹால் ப⁴க³வான் ஹால் தெவலா கொத்³தி³ தெ³னி
பொடெ³ ஸக்தின் தொ²வ்லி, கெ³ருவ் தெ⁴ரி ஒளமான் கெரன்
ஹோனா. து³ஸ கன் ப⁴க³வான் தி³யெ ஸக்தின் தொ²வ்லி
ப⁴க³வானுகுஸ் ஸேவொ கெரத்தயோஸ் சொக்கட் வாட்.



17

ஹிரண்யகஸிபு உஜே சரித்ரு ந:ன்னகன்

ப்ரகலாதனு பா³ப் ஹிரண்யகஸிபு ஒண்டெ மொ:ட்ட அஸுரு
மெனஸ்த்தெ அஸ்கி தெங்க களாய். ஹொயெத் தெனொ
ஒண்டெ ஸ்ரேஷ்டு² ஹொயெ ப⁴வனுக் உஜேஸ்த்தெனொ
மெனஸ்த்தெகின் கிஸொ அஸுருகன் உஜேஸ் மெனஸ்த்தெ
களனாஸ்த்த விஷயம். ஹிரண்யகஸிபு மாய் பா³புன்
கஸ்யபமுனிகின் திதி². கஸ்யப முனி பா³ப் கோன் மெனெதி
மா:முனி மரீசி. கஸ்யப முனி பொ⁴வெ தே³வதானுக் பா³ப்.
ஸ்ரேஷ்டு² ஹொயெ முனிகன் ப⁴வண் கன் ஹொதெ³
கஸ்யபருக் ஹிரண்யகஸிபு உஜேத்தெக காரண காயொ ?
கஸ்யபரு ஸதினும் ஒண்டென திதி². அண்கலன்
முஸுனாஸ்த்த மோஹம் ஸெந்த அபுல் பதி ஸொவன்
அவிஸ். திக ஆஸ்தான் பூர்தி கெர்ன ஹோரிய பதினு

கர்த்தெயம்கன் ஹொதெ³ஸ் ரி:யெத் மெள்ளி, தினொ கஸ்யப
 ஜொவன் அவெ வேளொ வீன் ஸெந்துலொகன் ஹொதெ³
 ஹால் கஸ்யப திக காம ஆஸ்தான் பூர்தி கெரன் முஸுனா
 மென் ஸங்கெ³ஸ். வீன் ஸெந்து³லொ ஸிவொ அபுல் பூ⁴த
 பளான் ஸெந்த அஸ்கி தேட் உலாஸ் கெர்லேத் ரா:ன். தே
 வேளாம் த³ல்ல பெ³யில் தீ³ தெனு மிளன் ஹோனா.
 மிளன் ஹோனாஸ்த்த வேளும் மிளெத் உஜஞ்ஜாரிய நு:ரு
 ஹோனாஸ்த்த அஸுர நு:ருகனூஸ் ரா:யி. தெக ஹால்
 கஸ்யப திதி² ஜொவன் தமஸ் கெர்லே மெனி ஸங்கெ³ஸி.
 கஸ்யபரு சொக்கட் வத்தான் ஐக்கி மெள்ளி மோஹமு மதி
 தொப்பெ திதி² ஹால் அபுல் இந்த³ரியமுன் அண்கலன்
 முஸெனி. லாஸ் லஜ்ஜெ நீ:ஸ்த்த பதிக் தெ⁴ரி உட்சிஸ்.
 ஹோனாஸ்த்த வேளாம் மிளரிய சொக்கட் நா: மெனஸ்த்தெ
 ஜன்றி:யெத் காய் மெள்ளொ கஸ்யப அபுல் ஸதி ஆஸ்தான்
 பூர்தி கெரெஸ். தே தா⁴னுக் உஜ்யாஸ்த்தெனுஸ்
 ஹிரண்யகஸிபுகின், ஹிரண்யாக்ஷன். ஸாஸ்த்தர் ஸங்கெ³
 தா⁴னுக் சல்லி உஜெ நு:ருன் ஸமுஹமு மொ:ட்ட வஜ்ர
 தெ³கு³டா³ன். ஸாஸ்த்தர் ஸங்கெ³யொ தொப்பி சல்லி உஜெ
 நு:ருன் ஸமுஹமுக் பா⁴ர் (ஹீனுன்). ஸாஸ்தர் தொப்பி
 ஜென்லரிய நு:ருன் ஹால் ஸமுஹம் ஹானி ஹோய்
 மெனஸ்த்தெ ப⁴க³வத்³கீ³தாம் ஸங்கி³ராஸ். ஹோனாஸ்த்தெ
 வேளாம் ஸெரிர் ஸுக²ம் குர்ச்சி மிளி நு:ரு ஜென்லரிய
 சொக்கட் நா: மெனஸ்த்தெகின் திஸ உஜரிய நு:ருன்
 ஹிரண்யகஸிபு ஸொகன் அஸுருகன் ரா:ய் மெனஸ்த்தெ
 ஒக்கொக்க தெனு ஜன்லுனோ.

அத⁴ர்மாபி⁴ப⁴வத் க்ருஷ்ண ப்ரது³ஷ்யந்தி குலஸ்த்ரிய: | ஸ்²த்ரீஷு
 து³ஷ்டாஸு வார்ஷ்ணேய ஜாயதே வர்ண ஸங்கர: || 1.40 கீ³தை. ||

18

அஹல்யாதே³வி ஸாப விமோக்ஷனம்

மிதிலாபுரி ராட் ஜனக சல்த கரன் விஸேஷ் ஹொயெ யாகு³க்
அமி ஜியென். தேட் த⁴னுஸும் ஸ்ரேஷ்ட²ம் ஹொயெ
அதி³ஸெம் ஹொயெ த⁴னுஸ் ஒண்டெ ஸேத்தெ. துமி
தீ³தெனு அவெத் தே ஸவ்வாய் மென் விஸ்வாமித்ரு ஸங்கு³த
ராம லக்ஷ்மணா விஸ்வாமித்ரு மௌனி பஸ்கட் ஜியாஸ்.
ஜாரிய வாடும் சோணா நெத்³தி³ கெட்டர் ஸ்ரமபரிகார்
கர்யாஸ் மௌனி ராம லக்ஷ்மணா. ப²ல்சொ ஸொளபா⁴ர்
ஸந்த³யாவந்த³ன கர்தி நிகி³ன்யாஸ். அனந்த ஸிங்கா³ர்
வனமு ஸொம்புகன் ஹொதே³ கி³ரிவிரஜ தே³ஸ் ஸெய்கின்
தே தே³ஸு சரித்ருகின் விஸ்வாமித்ரு வம்ஸு ஹொர்
ஜன்னுனொ மெனி ராமொ விஸ்வாமித்ரு ஜொவன் ஸங்கெ³ஸ்.
ப²ராது மிதிலாக் ஜாரிய வாடும் ஒண்டெ ஆஸ்ரமம்
ஸுனியம்க ஸேத்தெ ஸியெஸ் ராமொ. விஸ்வாமித்ரு மௌனி
ஜொவன் தே ஆஸ்ரமம் ககொ இஸ ஸுனியம்க ஸேத்தெ
மெனி புஸெஸ். கௌ³தம மௌனி ஸதி அஹல்யா ஹொர்
இந்த³ரு தந்து³ர்கன் குக் ஸங்கெ³ஸ். தெக ஹால் கௌ³தம
மௌனி ஜொவன் ரீ: அஹல்யொ ஸாபனொ பொடி³ஸ்
து³ஸ்ர தெங்க தொ³ளானும் பொட்³ணாஸ்த்த ரூப் ஹொ வர
கை²லி ஜீவ் மெனி. ஏ ஸாபனொ ராம் ஹாலுஸ் திரய்
மெனி ஸங்கெ³ஸ் மெனி விஸ்²வாமித்ரு ராம ஜொவன்
ஸங்கெ³ஸ். தே கெ⁴டிமுஸ் ராம லக்ஷ்மண பை⁴யின் தே
ஆஸ்ரமம் பி⁴த்தர் விஜயம் கெர்த. ராம லக்ஷ்மணா விஜயம்
கரெ வேங்கு³ம் அஹல்யா ஸாபனொ திரெஸ். பீ²ர் கௌ³தம
மௌனி ஸெந்த செரி ஸொம்புகன் ஜிவிஸ் அஹல்யாதே³வி. |

19

ஸூருனஸ்கி ப²ல்சொ

ப⁴ க³ வான் விஷ்ணுக் மஹா ப⁴ க்து³ ஹொயெ து³ ருவ
 மஹாராடு வம்ஸும் அவெ, மஹா ரஜோ அங்க³ன். ரஜோ
 அங்க³ன் ஒண்டால் மா:மொ:ட அஸ்வமேத யாக³ம் ஒண்டெ
 சஸ்தொ கெர்யாஸ். அஸ்வம் மெனெத் கொ⁴டொ³. கொ⁴டா³க்
 யாக³மு ஹுளாம் தே³ரியோஸ் யாக³முஸ் அஸ்வமேத யாக³ம்
 மெனனு. யாக³ம் சொக்கட் தா⁴னு சஸ்தொ கெரி, தெமாம்
 தெ³வ்துல்னுக் மியாரா வடான் க²ள்ளத்திலா ஸமத்து
 ஹொயெ ஸௌராஷ்ட்ர ப⁴வள்ளு, தெல்யெ யாக³ம் சஸ்தொ
 கெர்யாஸ். ஹொயெதி, இதுகயீவாள் யத்தன் கெரி மெள்ளி,
 தே³வதானுக் யாக³ம் சலரிய தா²ம்மு அவட³த்தக்கி, யாக³ம்மு
 மியாரா வடான் க²ள்ளத்திலொ கெரத்தக்கி தெல்யெ ப⁴வள்ளு
 ஹால் முஸெனி. யாக³ம் சஸ்தொ கெர்லேத் ஹொதெ³
 தெல்லெ ப⁴வள்ளு, ரஜோ அங்க³ன் ஜோவள், ஹே ரஜா !
 ஸுத்³தி⁴ கெரெ லொனி யாக³ ஹுளாம் ஸொடி³ கின்,
 அங்கு³ன் எக³ ஸொகன் ஜு²கு யத்தன்னு கெரி மெள்ளொ,
 தெ³வ்துல்னு ககொ³க் தெல்யெ அஸ்கி க²ள்ளத்தொ
 ஒப்புல்லரானி. ஹே ரஜா ! ஹோமுக் பஜெ ஹொயெ
 ஜொமான்னு அஸ்கி , நொம்கெ ஸெந்தொ கின், க³வுன் கன்
 செர்ச்சிரியொ ஸெந்தொ. தெல்லெ அஸ்கி பவித்ரம்
 ஹொயெயொ மெள்ளி, உச்சாட³னொ கெரெ மொந்துர்னு
 மெள்ளி ஸக்திம் உன்னொ பொடெ³யொ நா:. மிள்ரியொ
 ஸௌராஷ்ட்ர ப⁴வள்ளுகின், புரோகிதுன் மொந்துரும் பெ⁴ளி
 பொ³லம் பொந்தி³யாத்தெனுன். அங்கு³ன் தெனுன்
 அஸ்கியொ, செர்க்கொ கனுஸ் கெரராஸ். ப்ரேவ் ஹொயெ
 ரஜா! ஸூருன் ஒப்புல்லரானி, ஒளமான் கெரராஸி மெனி
 மெல்லத்தொ கொன்னி காரணொ அவ்ரெ ஹால் தெ³க்கி

தெ⁴ரன் முஸரனி. ஹொயெதி ஹோமுக் ஸாகுகிகன் ர:னொ
 ஹோரியொ ஸுருனு, ககொ³கீ தெங்க வடான் அஸ்கி
 க²ள்ளத்தொ ஒப்புல்லரியொ நீ:. எல்லெ ககொ³ மெனி
 களாரனி மெனி ப⁴வள்ளு ஸங்கி³யாஸ். ஸெளராஷ்ட்ர
 ப⁴வள்ளு வத்தொ ஐக்கெ ரஜொ அங்க³ன், ஜு²க்கு மொன்னு
 விசார் பொடெ³ஸ். ஹோம் கெரரியொ தா²ம்மு மிளி
 ஹொதெ³ அஸ்கி ப⁴வள்ளு ஜொவன், ரஜொ அங்க³ன்,
 கெ⁴னம் ஹொயெ பள்கார் ப⁴வள்ளு வோ ! மீ காய் சூக்
 கெர்ரஸ் மெனத்தயொ, த³ய கெரி ஸங்கு³வோ ! ஸாஸ்த்தர்
 தா⁴னு பொ³வி மெள்ளி ஸுருன், எல்லெ ஹோம்மு
 மிளத்தக்தி, நீ:ஜியெத் மியாரான் க²ள்ளத்தக்தி அவரானி
 ஒப்புல்லரானி மெனி ப⁴வள்ளு ஜொவன் புஸஸ். மொ:ட்டொ
 புரேகிது ஒண்டெனு, ஹே ரஜா ! எல்லெ உஜினிம்(எல்லெ
 ஜெலும்மு), தூ மொன்னு ஹால் மெள்ளி கை பாபுன்
 கெர்ரியொ ஜுண்ணா. தெக ஹால் கொன்னி விதம்மு தூ
 சூக்வான் நா:. ஹொயெதி தொர் கே³வான் ஜெலும்மு, தூ
 பாபுன் கெர்ராமி மெனி அமின் ஹவ்³ராஸ். தெல்லெ
 ஹாலிஸ், தொரெ ஜொவன் இக்க சோட் கு³ண்ணுன் நீ:
 மெள்ளி, தொகொ ஒண்டெ நு:ரு நீ:த்த ஹொய்ரியொ. ஹே
 ரஜா ! அஸ்கி மங்க³ளம் நு தொரெ ஜொவன் அவி மிளந்த³
 ! தொகொ பெ³ட்க நு:ரு நீ: தெக ஹாலி தூ பரம புருஷ
 ப⁴க³வான் ஜொவன் ஒண்டெ பெ³ட்க நு:ரு தே³ மெனி
 பாகும் பொல்லெ, புத்திர காமேஷ்டி யாக³ம் கெரெத், யக்கு
 புருஷன் ஹொயெ ப⁴க³வான் தொரெ ப்ராமான் அஸ்கி
 சல்தொ கெரி தொ²வனு. அஸ்கி யாக³முக் தொ³ய்ரபோ³கன்
 ஸேத்தெ ப⁴க³வான் ஸ்ரீஹரி தொகொ ஒண்டெ பெ³ட்க நு:ரு
 பஜெ மெனத்த குர்ச்சி பொ³வெத், அஸ்கி ஸுருனு, தெங்க
 ஸெந்தொ ஒட்டுக செரி அவி , ஹோமும் மிளி, தெங்க

தெங்க ஹொயெ மியாரா வடான் க²ள்ளனு” மெனி
 ஸங்க³யால். ரஜொ அங்க³ன் மெள்ளி, பெ³ட்க நு:ரு
 ஜெனத்தக் குர்ச்சி ப⁴க³வான் விஷ்ணுக் ஹோம்மு ஜொமான்
 புன்னியாஜனொ கெரெஸ். யாக³ குண்டம்மு ரி: ஹுஜாள்
 வஸ்தர் பி²ர்லி, கெ³ளாம் அப்ரஞ்ஜி தெ³ண்டா³ன் மாலெ
 க⁴ள்ளி, அபுல் ஹாதும் பஸெம் பொ⁴ரெ, அப்ரஞ்ஜி தம்பெ³
 ஒண்டெ ஸெந்தொ ஒண்டெதெனு அவ்யாஸி. தெல்யெ
 க²ள்ளியெ ரஜொ அங்க³ன், ஸௌராஷ்ட்ர ப⁴வள்ளு ஸம்மத்
 ஸெந்தொ தெல்லெ யாக³மு ப்ரஸாத் பஸெம் ருவ்வொயொ
 பீதிகின், தெமாம் ஒண்டெ வடொ அபுல் நொவ்ரிக் தி³யெஸ்.
 நு:ரு அப³ப³த்திஸா ஸக்தி ஹொயெ பஸெம் மியெ
 தினொ(அங்க³ன் நொவ்ரி) த³ல்லாஹால் மொஸ்கல் லயிஸ்,
 ஸெர்க்கொ ஹொயெ காலம்மு ஒண்டெ பெ³ட்க நு:ரு
 ஜெனிஸ். காய் யாக³ம்(ஹோம்), கொ²ப³பொ³ கெரெத் காய்,
 தெல்யெ யாக³ம், அஸ்கி ஹோம்மு ப²லன்னு
 அனுப³விஞ்சரியொ ப⁴க³வான் விஷ்ணு திருப்திக் குர்ச்சிஸ்
 கெரரியொ. ப⁴க³வான் விஷ்ணு தெல்யெ ஹோம்மு அவத்த
 ஸம்மத் மெனெத், அபுல் தொ³ய்ரபொ³ பஸ்கடு³ஸ், அஸ்கி
 ஸூருன் மெள்ளி, தெனுகனுஸ் தேட் அவி ஹோம்மு
 தே³ரியொ தெங்க தெங்க மியாரான் க²ள்ளனு. இயெ ஸ்திதி
 காயொ மெனெதி, அஸ்கி யாகம்நு ப⁴க³வான் விஷ்ணு
 குர்ச்சிஸ் கெரரியொ, ஸூருனு குர்ச்சி நா:.. அங்கு³ன்
 ப⁴க³வானுக் பொ³வ்னா ஜியெத் ஸூருன் மெள்ளி தேட்
 அவரியொ நீ:..

இயெ ப⁴க³வத் கீ³தா ம் 07.22 ம் ஸங்கி³ரியொ.

எல்லெ ஸொகன் நொம்கெனும் பு³டி³, தெனொ ஒண்டெ
 ஸூருனுக் பாஞ்ம் பொடி³, அபுல் ஆஸ்தான் அஸ்கி

திர்ச்சலத்தொ யத்தன் கெரரேஸ். ஹொயெத் ர:த்த தா⁴னு
எல்லெ சொக்கட்யொ அஸ்கி, மொய்ரெ ஹால் ஒண்டேஸ்
தே³த்த முஸயி மெனி ஸ்ரீகீஷ்டு மெனராஸ். ப⁴க³வான்
ஸம்மத் நீ:த்த ஸுருன் அபுல் ப⁴க்துடுனுக் வருன் தே³த்த
முஸுனா. அஸ்கியொ ப⁴க³வானுகுஸ் ஸொந்த³ம் மெனத்தயொ
ஜீவ ராஸின் ஹவ்³ன்விஸுரல்ரான் ஹொயெத் ஸுருன்
ஹவ்³ன் விஸுரல்லரியொ நீ:. ஸுருன் ஹால் எல்லெ
அஸ்கி சலரியொ நா: ப⁴க³வான் ஹாலுஸ் எல்லெ அஸ்கி
சல்தொ கெரத்த முஸயி.



20

ந:ன்ன ஸேவாக் மொ:ட்ட போ²ள்

ஸீதாதே³விக் வெக்கிலி சரு தி³க்குனும், சார் தெங்க
கு³ம்புகன், வானர பளொ ஸுக்ரீவொ த³.³டி³யெஸி. உத்தர்
போகும் ஸதபாலி ஹோரு ஜெதொ கின், தெ³க்ஷண் போகும்
அங்கதன் ஹோரு ஜெதொ கின், கௌ²ணஸ் போகும் வினதா
ஹோரு ஜெதொ கின், ஒஸ்தொ போகும் ஸுஸேனா ஹோரு
ஜெதாக் ஸீதாக் தெ³க்கி தெ⁴ரத்தொ வெக்கிலி ஜியாஸி.
தெனுன் கா³ம் பி⁴த்தர், பொட்கியாட் பி⁴த்தர், ராண் பி⁴த்தர்,
தொ³ங்க³ர் நெத்³தி³ பி⁴த்தர், பு⁴ஞ் கூ⁴வொ பி⁴த்தர் அஸ்கி
தேட் ஸீதாக் வெக்கிலி ஹிண்ட்³யாஸ். ஒண்டெ ம:டொ³
வெக்கி மெள்ளி தெங்க ஹால் ஸீதாக் தெ³க்கி தெ⁴ரத்த
முஸெனி. ஸதபாலி, வினதா, அங்கு³ன் ஸுசேனொ ஸீதாக்
தெ³க்கி தெ⁴ரத்த முஸுனாத்தொ பி²ரி ஜியாஸ். தெ³க்ஷண்
போகும் ஜியெ அங்கதன் கின் ஹன்மந்து³ ஜு²கு தி³ன்னு
வெக்கியாஸ். ஒண்டெ ம:டொ³ ஹொயி மெள்ளொ, ஸீதாக்
தெ³க்கி தெ⁴ரத்த முஸெனி. ஸீதாக் தெ³க்கி தெ⁴ரத்த

முஸுனாத்த, கிஷ்கிந்தாக் பி²ரி ஜியெத், ஸுகரீவன் ஜோவன்
த³ண்ட³ம் பொந்து³னொ மெனி விசார் பொடெ³ அங்கதன்
கின் தெக பளொ அஸ்கி தெனுன் ஜீவ் ஸொட³த்தொ யத்தன்
கெரியாஸ். தெனுன் அஸ்கிதெனு, ஒக³த் ரி: ஜீவ் ஸொட³த்த
யத்தன் கெர்லி பி³ஸியாஸ். தெவன் ஒண்டெ கூ⁴வா பி⁴த்தர்
ரி: ஒண்டெ மொ:ட்ட பக்ஷி ப⁴ராட் அவி, ப⁴க³வான் க்ருபொ
ஹால் எல்லெ கா²த்தயொ மொகொ அப³பி³ரஸ். எனு
ஒக்கொக்கதெனு மொர்த மொர்த ஒண்டெ ஒண்டெ தெங்க
கன் மீ க²ய்லுமெனி அபுல் மொன்னும் மெல்லியெஸ் த்யெ
பக்ஷி. தெல்யெ பக்ஷிக் தெ³க்கெ அங்கதன் ஹன்மந்து³
ஜோவன், ராமாக் ஸேவொ கெரத்த முஸுனாத்தெ அம்கொ,
த⁴ர்மரஜொ இஸொகன் அவ்ராஸ். எல்லெ பக்ஷி ஸுகரீவன்
ஜோவன் ரி: மீ ஐக்கினி பொடெ ஜடா³யுக் ஹவ்டா³ரஸ்.
கெ⁴னம் ஹொயெ பக்ஷி, ராமாக் குர்ச்சி ர:வண் ஸெந்தொ
ஜெ²டொ³ மல்லிகின் அபுல் ஜீவ் ஸொடெயொ. அமி மெள்ளி
திஸோஸ் ராமசந்த³ரு ஸேவாம் ஜீவ் ஜவல்லியென். ஜடா³யு
ஸொகன் அவ்ரெ ஹால் மெள்ளி ஸீதாக் கபட³த்த முஸெனி
மெனி ஸங்கெ³ஸ். எல்லெ வத்தான் ஐக்கெ தெல்யெ பக்ஷி,
அங்கதனுக் பொ³வி, ஜடா³யு பத்தி வத்தொ கெரெயொ
கோன்? மொய்ரெ தெல்லெ ந:ன்ன பை⁴ கோஸெ? ஜு²கு
தி³ன்னு தொகன் தெகொ மீ ஸீரியொ நீ:? தெக மொரன்
பத்தி துமின் வத்தொ கெரரியொ ஐக்கிதி மொய்ரெ கு³ண்டெ³
கி²ணு கி²ணுங்கரஸ் ! கிஸொ ரக்ஷெஸு ராட் ஸெந்தொ
ஜடா³யு மல்லியெஸ். ரேய் கீஸு தொகொ களெயெயொ அஸ்கி
ஸங்கி³ மெனிகின் மெல்லியெஸ் தெல்யெ மொ:ட்ட பக்ஷி.
தெல்லெ பக்ஷி அபுல் நாவ் ஸம்பாதி மெனி மென்யஸ்.
ஸுரிது ஹூன் ஹால் அபுல் பிங்குன் அஸ்கி ஜெளெ ஹால்
மொகொ ஹூ³ ஜாத்த முஸரியொ நீ: அத்தொ உஞ்சா

தொ³ங்க³ரும் ரா:ரியொ மெனி ஸங்கிலியெஸ். அங்கதன்,
அபுல் பத்தி கின், ஜடா³யு பத்தி அங்கு³ன் ஸீதாக் வெக்கிலி
அவி , ஸீதாக் தெ³க்கி தெ⁴ரன் முஸுனாத்த ஹால் ஜீவ்
ஸொடி³யென் ஜாரியொ மெனி ஸங்கி³லியெஸ். ஸம்பாதி,
ஹங்காரும் தெகாம் தென வத்த கெர்லியெஸ். தொ³ளாம் பனி
ஸெந்தொ, ஜடா³யு மொய்ரெ ஜீவ் ஸொம்மர் ப்ரேவ்
ஹொயெத்தெனொ. தெனொ ர:வண் ஹால் மர்னி பொடெ³ஸ்.
ர:வணுக் மொய்ரெ ஹால் ஹட³ன் தொ²வி ஹானி கெரன்
முஸுனா மெனி வதி³லி. ஸம்பாதி ஸக்தி ஜன்லியெ
அங்கதன், பு⁴லோகும் அஸ்கி தா²ம்நு எல்லெ பக்ஷிக்
களய்ரா:ய் மெனி களள்ளியெஸ், தெல்லெ ஹினெயம்
தெ⁴ரெ ர:வண் ஜிவரியொ தா²ம் கோட் ஸேத்தெ மெனி
அவ்ரெ ஜொவன் ஸங்க³த்த முஸய் ஹா? மெனி அங்கதன்
மெல்லியெஸ். அங்கதனு புஸ்னி ஹால், தொ³ஸ்கொ துக்கெ
ஸம்பாதி, மீ ஒர்ஸு ஹொயெத்தெனொ ப²லன் நீ:த்த பக்ஷி
கன் ரீ: மெள்ளி, ராமாக் , மொய்ரெ வத்தான் ஹால் ஸேவொ
கெரத்த முஸயி. மொகொ ர:வண் கோட் ஜிவரியொ மெனி
களாயி. தெ²வ்ட தி³ன்னு முல்லொ, மீ தொ³ங்க³ர் உஞ்சொ
ர:தொ, ஸீதாதே³வி ஸெந்தொ தெனொ அகா³ஸும் ஹுடி³
ஜியெயொ மீ ஸியெயொ. ஸீதொ ரொடி³லேத் ஜியெயொ மீ
ஸியெஸ். ஸம்பாதி அங்கதன் ஜொவன், ர:வண் லங்காபுரிம்
ஜிவரியொ கின், தெ³க்ஷண் ஸுந்து³ரும் ஆட் ஸோவ்
தெ³ய்டா³ தெங்கு³டும் லங்காபுரி ஸேத்தெ மெனி ஸங்கெஸ்.
ரகக்ஷஸுன் ரக்ஷன் கெரரியொ புரி தெல்லெ, ர:வணு ஜீனும்
ஸீதாக் தெ⁴ரி தொ²வ்லராஸி மெனி ஸங்கெ³ஸ் ஸம்பாதி.
மொகொ பிங்குன் ஜியத் காய் மெள்ளி ஸனிம் கொன்னி
உன்னொ நீ: மெனி ஸங்கெ³ஸ். அபுல் ஆத்ம ஸக்தி ஹால்
தும்ரெ தெமாம் ஒண்டெ தெனொ ஸீதாக் தெ⁴க்கன் ஜாஸ்

மெனி மெள்ளி ஸங்கெ³ஸ். ஸம்பாதி³க் வானரம்னு, ஸுந்து³ரு
தீருக் பொ³ல்லி ஜியாஸ், தேட் ஸம்பாதி, ஜடா³யுக் ஹொயெ
தீளு பனி ஸொடெ³ஸ். ப²ராத் அபுல் புராணம் ஹரும்ப³ம்
கெரெஸ் ஸம்பாதி. ஒண்டெதி³ ஜடா³யு கின் மீ (ஸம்பாதி)
ஸுரிது பஸ்கட் ஜாத்தொ ப்ரேவ் பொடெ³யொ. தெக ஸீமுக்
ஜி செர்னாத்திக்காம், ஸுரிது ஹு³னு ஹால் கா⁴ம்
பொடி³யாஸ். ஜடா³யு, ஹு³ன் ஹால்கின் ஸீன் ஹால்
பொ³லம் உன்னொ பொடெ³ஸ். தெவல் ஸம்பாதி ஜடா³யுக்
ரக்ஷத்தொ அபுல் பிங்குன் தெக ஹோர் விளாஸ் கெரெஸ்.
ப²ராத் தீ³தெனுன் ஹு³ன் ஹால் கா⁴ம் பொடி³, பு⁴ளும்
அலக்க³லக்³கொ³ பொடி³யாஸ். பிங்குன் ஜவல்லி, விந்தி³ய
தொ³ங்க³ரும் சந்த்³ரமா மெனன் ரிஷி பதா³ளும் பொடெ³
ஸம்பாதி அபுல் ஜீவ் ஜவல்லத்தொ மெனி ஸங்கெ³ஸ்.
ஹொயெதி தெல்லெ ரிஷி காய் மென்ராஸி, தோக் காலம்மு
தெ²வ்ட கீஸுந் ஸீதாக் வெக்கிலி எல்லெ தா²முக் அவயி.
மொய்ரெ ஹால் தொரெ பிங்குன் தே³த்த முஸயி. ஹொயெத்
தெல்லெ கீஸுன் ஹோரு, ராமாக் தூ ஸேவொ கெர்னொ,
எல்லெ ஸங்கல்பு ஹொயி ஸேத்தெ ஹால் தூ ஏடு ரீ:
தெனுன் ஸீதாக் தெ³க்கத்தொ ஹேது கெர்னொ. தெவல்
தொரெ பிங்குன் பி²ரி ஹொட³த்த நிகு³ள்ளுட³யி மெனி
முனிவர் ஸங்கிரியொ மெனி ஸங்கெ³ஸ். எல்லெ விஷயம் சலி
ஆட் ஸஸர் (8000) ஓர்ஸு முல்லொ சலெயொ. எல்லெ
காலும் லெந்து மொர் பெ³டொ ஹால் பா⁴த் க²ய்லி ஜிவ்லி
ஸேத்தெ. அத்தொ மீ ராமாக் ஹொயெ ஸேவொ கெரி
முஸட்டியொ மெனி ஸங்கெ³ஸ். இஸொகன் ஸங்கி³லேத்
ர:தோஸ் ஸிங்கா³ர் ஹொயெ பிங்குன் ஸம்பாதி³க் தெக
ஆங்கு³ம் ஹொட³த்த நிகி³ளடி³யொ. தெல்லெவேங்குமுஸ்
அகாஸு ஹு³டெ³ஸி, வானரம்நுவோ துமின் தும்ரெ கார்யம்

ஜீக்³ பொந்த³னு மெனி சந்த³ரமா ரிஷின் ஸங்கி³ராஸி.
 ராமாக் ஸேவொ கெரத்தெனு ரத்த தா⁴னு ப³யங்கரம்ஹொயெ
 உஜ்வாவ் மொரன் மெனன் ஸுந்து³ர் த³ட³ண் வேள், எல்லெ
 நன்ன ஸுந்து³ர் கோன் உம்ப³ராக்? தி⁴டவ் மொன்னு
 ஸெந்தொ தெ³க்ஷண் போகும் ஜவோ. ஸுந்து³ர் த³டு³வோ.
 ஸீதாக் தெ⁴ரி தொ²வ்லரிய லங்காபுரி தெ³க்குவோ மெனி
 ஸங்கி³தி ஜியெஸ் ஸம்பாதி. இஸொகன், ஸீதாதே³வி
 ஸேத்தெ தா²ம் வானரம்னுக் தெ³க்கட்டி, தெமாம்ரி: ப⁴க³வானு
 ப⁴க்து³ட³ன்ஹொயெ தெல்லெ வானரம்னு கெஷ்டம் அஸ்கி
 திர்ச்செஸ், அங்கு³ன் ப⁴க³வானு த³ர்மபத்தினி ஹொயெ
 ஸீதாதே³வி ஸேத்தெ தா²ம் தெ³க்கி தெ⁴ரத்தொ வாட்
 தெ³க்கடெ³ஹால் ப⁴க³வான் ராமு³ ஸேவாம் களயி
 களனாத்தொ ஹேது கெரெ ஹால் ஸம்பாதிக்க மொ:ட்ட
 ப²லன் அப³பெ³ஸி, தெக ஆங்கு³ம் ஸேத்தெ உன்னொ கின்
 மொன்னும் ஸேத்தெ விசார் அஸ்கி திரி, மொ:ட்ட பொ³லம்
 ஸெந்தொ பி²ரி அவெஸி ஸம்பாதி.எல்யேஸ் ப⁴க³வத்³ கீ³தாம்
 அத⁴யாயு 02 ஸ்லோக் 40 ம் ப⁴க³வானு ஸேவாம் நன்ன
 கன் காம் கெரெத் மெள்ளொ, மொ:ட்ட ஹீனும் ரி: ஒஜனொ
 ஸுட்டினி பொட³யி மெனி ஸங்கி³ரியொ.!



21

விது³ரொ க⁴லெ ஜெமன்

மஹாபா⁴ரத்³ ஜெ²டொ³ நிகு³ளத்த முல்லொ, பாண்ட³வரநு
 கின், கீஷ்டு அங்கு³ன் தெ²வட ரஜான் ஒண்டேஸ் கன் மிளி
 ஸெர்ச்சிலியாஸி. ஸெத்தொகன் கீஷ்டு, ஹஸ்தினாபுரமுக்
 தூது³ ஜாத்தெ மெனி தீ³ர்கு³ கெர்லியாஸி. யுதி³ஷ்டிரு ஜெத
 கெர்லிய ஹாத் ஸெந்தொ கீஷ்டு ஜொவன், ஸஞ்ஜயு ஜொவன்
 ரி: த்³ருத்³ராஷ்ட்ரு மொன்னுகின், லகி³னின் கள்ளியாஸி.
 த்³ருத்³ராஷ்ட்ரு அம்கொஹொயெ வடொ தே³னாஸ்த்த

ஸமதா⁴ன் ஒண்டெ ப்ரேவ் பொட³ராஸ் மெனி ஸங்க்³யாஸி.
 எல்லெ ஐக்கெ கீஷ்டு, “ தீ³ தெங்க சொக்கடு குர்ச்சி மீ
 நிம்மன் தெ³க்கி தூது³ ஜாரியொ. ஸமதா⁴ன் அவெத்,
 பாண்ட³வுன் கின், கௌ³ரவரனுக் மொரனு தெ³ல்லினிம் ரி:
 ஸுட்டுலனு” மெனி ஸங்கி³ தூது³ ஜியாஸி. கீஷ்டு
 ஹஸ்தினாபுரமுக் அவத்த முல்லந்தி³, கௌ³ரவரனு ஸபொ⁴
 மிளெஸி. த்³ருத³ராஷ்ட்ரு கீஷ்டுக், ஜு²க்கு விஸேஷ்
 ஹொயெ ரவுன் கின், அஸ்கி செடா³வ் ஹொயெ வஸ்துன்
 தெ³னொ மெனி ஆஞ்ஞொ தயாஸி. ஹஸ்தினாபுரமுகுஸ்
 மொ:ட்ட த⁴னி ஹொயெ து³ச்சாத³னா ரவுளு கீஷ்டுக்
 தே³த்தெ மெனி வத்த கெர்லியாஸ். ஒண்டெதி³ ராத்,
 பிருஹஸ்தலாம் ரி:, ருவ்வ கெ⁴டி³ம் ஹஸ்தினாபுரமுக் அவி
 செர்யாஸ். கீஷ்டு முது³ல்லொ த்³ருத³ராஷ்ட்ரு ரவுளுக் அவி
 செர்யாஸ். தேட் தி³யெ உபச்சார் அஸ்கி க²ள்ளியெ ப²ராது,
 குந்திதே³விக் தெ³க்கத்த குர்ச்சி, விதூரர் கே⁴ர் ஜியாஸி.
 விது³ரொ தொ³ளாம் பனி கெ³லத்தொ, கீஷ்டு பதா³ளும்
 பொடி³ நமஸ்கார் கெர்லியாஸ். விது³ரொகின் தெங்க நொவ்ரி
 ப்ரேவ் கன் உபச்சார் கெர்யாஸி. ப²ராது குந்தி லேத்தெ
 தெல்யெ கொ³ம்மா அங்கொ³ண்டெ³ போகும் அவி ,
 விசாரும் சிக்கயி ஜியெ குந்திக் ஸமதா³ன் கெர்யாஸி.
 தெக ப²ராது கீஷ்டு து³ரியோத³னனு ரவுளுக் ஜியாஸி. தேடு
 த்³ரியோத³னொ அபுல் ஒஸ்துன் ஸகு³னி, கர்ணொ,
 து³ச்சாத³னொ அங்கு³ன் ஸஸருக் கொத்³தி³ ரஜான் ம:த்³தி³
 ஆஸனாம் பி³ஸி ஹொதெ³ஸ். கீஷ்டு அவரியொ ஸெய்லி
 அஸ்கிதெனுன், ஹுகுடி³ ஹிப்³பி³ மொர்க்³யாத்(கெ⁴னம்)
 தி³யாஸ். து³ரியோத³னொ ஆஸனாம் ரி: ஹுத்திரி அவி,
 கீஷ்டுக் அவொ அவொ மெனி பொ³வெஸ். கீஷ்டுக் ஒண்டெ
 மொ:ட்ட ஆஸனாம் பி³ஸடி³கின், பாகும் பொல்லி, ஸாஸ்த்தர்
 தா⁴னு ஒண்டெ கா³ய் தா⁴ன் தி³யெஸ். அஸ்கி முஸெ
 ப²ராது, த்³ரியோத³னொ பாகும் பொடெ ஹாத் ஸெந்தொ, “
 ஓ கோ³விந்தா³ ! தும்ரெ அவ்னி ஹால் அமி ஜு²க்கு
 கெ⁴னம் பொந்த³ராஸி. எல்லெ அஸ்கொ ராஜ்யம்

தும்ரெயோஸ் ! அவ்ரெ ஸெந்தொ பா⁴த் ஜெமத்தொ அவோ.
 து³ச்சாத³னனு ரவுள் தும்ரெ குர்ச்சி ஐதொ கெரி தொ²வ்ராஸி.
 தெல்யெ மொய்ரெ ரவுள் ஸொம்மர் ஜு²க்கு செடா³வ்
 ஹொயெயொ” மெனி ஸங்க³யாஸி. எல்லெ ஐக்கெ கீஷ்டு, மீ
 தொரெ ஸெந்தொ பா⁴த் ஜெம்னா. து³ச்சாத³னனு ரவுளும்
 ரா:னா மெள்ளி” மெனி ஸங்க³யாஸி. எல்யெ ஐக்கெ
 த்³ரியோத³னொ, ஓ ஜனார்த³னா ! ககொ³ அவ்ரெ பொ³வ்னி
 நொக்கொ மெனரியொ ? தும்ரெ ஸனிம் அமி கின்,
 பாண்ட³வுன் ஸமமுஸ் நா ? மெனி புஸெஸ். எக ஜெவாவ்
 கன் கீஷ்டு, தூது³ அவராத்தெனு, தூது³ ஐகினி பொந்தெ³
 ப²ராதுஸ் , தூது³ அவெ தா²ம்மு பா⁴த் ஜொமனு” மெனி
 கீஷ்டு ஸங்க³யாஸி. விரமொ பொந்தி³ ராக் அண்சிலியெ
 த்³ரியோத³னொ, ஓ மது³ஸுத⁴னா ! துமி அவ்ரெ ஸெந்தொ
 சல்லரியொ சல்னி ஸெர்கொ நீ: தூது³ அவெ விஷயம், ஜீக்
 பொந்தெ³ஸ் கி நீ: கி, தும்கொ அமி மொர்க்³யாத்(கெ⁴னம்)
 கெரத்த ப்ரேவ் பொட³ரியொ. ஸெர்க்கொ ஹொயெ காரணொ
 நீ:த்த, துமி தெல்யெ நொக்கொ மெனராஸ். தும்ரெ
 ஹொல்லொ மொகொ கொன்னி ஸத்ருப்பன் நீ: தெக ஹால்
 துமி மொகொ தொ³பி³ தொ²வரியொ ஜன்னல்லத்தொ
 முஸரனி” மெனி த்³ரியோத³னொ ஸங்க³யெஸ். கீஷ்டு எக
 ஜெவாப்கன், ஆஸ்தொ, ராக்³, ப்ராமொ, ஒப்பனாத்தெ எக
 குர்ச்சி, மீ தெ⁴ருமுக் ஸொட³ரியொ நீ: . ஒஜனொ, து³ஸுரெ
 தெனுன் தே³ரியொ பா⁴த் (கா²த்தயொ) தெங்க தீ³ தெங்க
 ம:த்³தி³ம் ப்ரேவ் தி³, நீ: விசாரும் ரி:யெத் கொத்³தி³ஸ்
 க²னொ. ரஜா ! தூ மொகொ ஸொந்தோஷ் கெர்ரியொ நீ: . மீ
 விசாரும் மெள்ளி நீ: . கொன்னி காரணொ நீ:த்த,
 பாண்ட³வுனு ஸெந்தொ ந:ன்னப்பனும் ரி: தூ ஸத்ருப்பன்கன்
 ஸே. தொரெ தெ³யதி³ பை⁴னுன் ஹொயெ பாண்ட³வுன்
 தெ³ரும் தொப்பி சல்லுனாத்தெனு கன் ஸே. தே நா:த்த
 அஸ்கி தெனுன் சொக்கட் ர:னொ மெனி ஹவ்³த்தெனு கன்
 ஸே. எல்லெ ஸொகன் முரி நீ:த்தெங்க ஜொவன் பொஜ்ஜாள்
 பொட³ராத்தெனு, மொய்ரெ ஜொவன் பொஜ்ஜாள்

பொட³ராத்தெனு ஹோனு. தெ⁴ரும் வாட் தா⁴னு சல்லத்தெனு மொகொ ப்ரேவ் ஹொயாத்தெனு ஹோனு. ஓ பா⁴ரதா ! பேரால்த்தொ ஹால் கின் , ராக்³ ஹால் , தெ⁴ரும் தொப்பி சல்லத்தெனு ஸத்ருப்பன் ஹொயத்தெனு ஹோனு.

மென்க்யானும் கொடூ³ரம் ஹொயாத்தெனு. து³ஸ கன் அபுலுக் ஒப்பானா ஜியெத் காய் மெள்ளி, ஸேவொ ஹால்கின், இன்பு ஹொயெ வத்தான் ஹால் தெ⁴ரும் தா⁴னு சல்லராத்தெங்கொ ஜிகி³னி பொட³ராத்தெனு எல்லெ லோகும், ஜு²க்கு கெ⁴னம் பொந்த³ராஸி. தொரெ பா⁴து (கா²த்தயொ) பாவ் ஹால் முரி ஹொயெயொ. தெல்லெ மீ கா²னா. மீ விது³ரொ ஸெந்தொ ரீ:, தெனு க⁴லரியொ பா⁴த் ஜெழு மெனி ஸங்கி³ து³ரியோத³னனு ஸபொ⁴ ஸொட்³டி³ தொப்³பி³, விதுரரு கே⁴ர் அவ்யாஸ் கீஷ்டு. து³ஸ குருவம்ஸு ஒன்ட்³யான் கீஷ்டுக் விது³ரரு கொ⁴ம்மொ ஜி தெ³க்கி, அவ்ரெ கே⁴ர் அவோ மெனி பொ³வ்யாஸ். ஹொயெதி கீஷ்டு , தும்ரெ பொ³வ்னிக் த⁴ன்னு, ஹொயெதி மீ விது³ர ஸெந்தொ ஸேத்தெ மொகொ திருப்தி பொந்த³ரஸ். மெனி ஸங்க³யாஸி. ப²ராது கீஷ்டு கின், சாத்யாகி, விதுரரு நொவ்ரி ஹால் ஹந்தி³ ஐத கெரி தொ²வெ பா⁴த் ஆனந்து³கன் ஜெம்லியாஸ். கீஷ்டு ஹொல்லொ தொ²வெ ப்ரேவ் ஹால் காய் கெரரியொ மெனி களனாத்தொ விது³ரர், ஜெமனு ஸெத்லாம் தி³யெ கௌனும் பொள்ளொ ஸொட்³டி³கின், கா²ன் விஸிரி தக³ரியொ தொவ்³டொ³ கீஷ்டுக் தி³யாஸ். கீஷ்டு மெள்ளி, தெங்க ஹோர் ஸேத்தெ ப்ரேவும் ஹவ்³ன் விஸுரள்ளி தெனுன் தி³யெ தெல்லெ கௌ தொவ்³டொ³ ப்ரேவ் கன் ஆனந்து³கன் க²யெ.

கீ³தோபனிஷத்³ அத்⁴யாயு 09ம் ஸ்லோக் 26ம் ஸங்கி³ரியொ.

பத்ரம் புஷ்பம் ப²லம் தோயம் யோ மே ப⁴க்த்யா ப்ரயச்ச²தி தத்³ அஹம் ப⁴க்த்யுபஹ்ருதம் அஷ்ணாமி ப்ரயதாத்மன: ப்ரேவ் ஸெந்தொ ப⁴க்தி³ ஸெந்தொ ஒஜனொ மொகொ ஒண்டெ பான்தி, ஒண்டெ பூ²ல்தி, ஒண்டெ பொள்ளொதி, பனிதி தி³யெத் தெல்யெ மீ ப்ரேவ் கன் க²ள்ளு. கீஷ்டு ப்ரேவ்

ஹொயெ ஸேவொ ஒண்டேஸ் ப்ராமொ பொட்³ரியொ, து³ஸ
கொன்னி நா:, கீஷ்டு அபுல் ப⁴க்துன் ஜொவன் ரீ: ஒண்டெ
ந:ன்ன பூ²ல் மெள்ளி க²ள்ளராஸி. ஹொயெதி ப⁴க்துன் கன்
நீ:த்தெக ஜொவன் ரீ: தெனு கொன்னி க²ள்ளரியொ நீ:.
கீஷ்டுக் கொன்னி பஜெ மெனி நீ:. ஹொயத் ப்ரேவ் கின்
ப்ராமொ ஸெர்ச்சுலத்த குர்ச்சி, ப⁴க்துன் தே³ரியொ காய்
ஹொயத் காய் ப⁴க³வான் க²ள்ளராஸ். ப⁴க்தி நீ:ஜியெத்
கிலான் தெக ஜொவன் ரி: காய் தி³யெத் காய் மெள்ளி
தெல்லெ க²ள்ளுவொ மெனி ப⁴க³வானுக் துக்கி ஸொட்³த்த
முஸுனா. எக பஜெ ஹொரியொ ஒண்டெ யோக்யதொ
காயொ மெனெதி ப⁴க³வான் ஜொவன் சொக்கட் ர:த்த
ப⁴க்திமான்கன் ப்ரேவ்கன் ரா:த்தயோஸ். து³ச்சாத³னொ கின்,
த்³ருயோத்³னொ அங்கு³ன் து³ஸ குருவம்ஸு ஒன்ட்³யான்னு,
ஜு²க்கு செடா³வ் ஹொயெ ரா:த்த தா²ம் கின் கா²த்த பா⁴த்
தீ³ மெள்ளி, கீஷ்டு ப்ரேவ் நீ:த்த தெங்க ஜொவன் ரி:
கொன்னிஸ் க²ள்ளத்த ப்ராமொ பொட்³ரியொ நீ:. து³ஸகன்
ஸேத்தெ கொத்³தி³, உன்னொ உபி³ர் ரி:யெத் மெள்ளி, ப்ரேவ்
கன் ப்ராமொகன் தி³யெ ஹால், விது³ரொ க⁴லெ பா⁴த் கின்,
ரா:த்த தா²ம் தி³யெயொ ப⁴க³வான் கீஷ்டு க²ள்ளியெயொ.



22

மொ:ட்டொ ஹொயெ ந:ன்னொ

வஸிஷ்ட முனி அபுல் ஸாத் ஒர்ஸு நத்தெ ஹொயெ
பராஸரு ஸெந்தொ கெ³ங்கா³ நெத்³தி³ கெட்டாகு அவ்யாஸி.
தெவல் மார்க்கண்டே³ய முனி மெள்ளி தேட் அவ்யாஸி.
வஸிஷ்டர் லொகு³த்தொ ஹொதெ³ பராஸருக் தெ³க்யாஸ்.
ஸாத் ஒர்ஸு ந:ன்ன பெ³ட்கொ ஹொயெ தெங்க
லொகு³த்தொ ஜீ நமஸ்கார் கெர்யாஸி. எல்யெ ஸியெ
பராஸரு பெ³தி³ர்யாஸ். தெவல் மார்க்கண்டே³யரு, மொகொ³
நந்தி³னின் ஸங்க³த்தொ ஒர்ஸு நீ:. ககொ³ மெனெத்

மொரொ ஸொம்மர் துமின் ஓர்ஸு ம் மொ:ட்டொ. தெக
 ஹாலுஸ் மி தும்கொ நமஸ்கார் கெரரியொ மென்யாஸ்.
 எஸ்யெ ஐக்கெ பராஸரர், துமின் ஸங்க³ரியொ வெடி³க்கன்
 லக³ரஸ்.... மீ ஸாத் ஓர்ஸு ஹொயெ ந:ன்ன பெ³ட்கொ.
 பி³ரம்மா ஹால் பு⁴லோக் ஸ்ருஷ்டி ஹொயி, ப்ரளய காலம்
 அவஞ்ஜாரியொ தி³ன்னு லெந்து ஒண்டெ கல்பம் மெனி
 மெனனு. இஸொகன் ஸாத் கல்ப காலம் தொகன்
 ஜிவராத்தெனுன் துமின் மெனி ஐக்கினி பொட்³ரேஸி.
 திஸொகன் ரா:த்த மொகொ மொ:ட்டொ மெனி மெனராஸ்...
 மென்யாஸ். ஜிவெ தி³ன்னு கொத்³தி³ தொ²வி ஒர்ஸி
 லெ:க்கொ கெரன் ஹோனா. ப⁴க³வானுக் ஹவ்³ரியொ
 வேளுஸ் அவ்ரெ வேன். து³ஸ வேன் அஸ்கொ விர்த்தாக்கன்
 சிந்து³ ஜியெயோ. வஸிஷ்டரு நத்தெ ஹொயெ துமின்,
 கொ²ப³பி³யும் ப⁴க³வான் ஹவ்³ன் (சிந்தனொ) ஸெந்தொ
 ஜிவராத்தெனு. தெல்லெ லெ:க்காம், மொகொ³ ஓர்ஸு
 பாஞ்செ ஸ் ஹோரியோ. தும்கொ ஸாத் ஓர்ஸு
 ஹொய்யிரியோ மெனி மொர்க்³யாத்தகன் மென்யாஸ். ஹாய்.....
 தி³ன்னுன் அவ்ரெ ஓர்ஸு நிர்ணயம் கெரரியொ நா:.
 ப⁴க³வானு சிந்தனொ ஸெந்தொ ரா:ரியொ வேளுக்
 ஸெய்கினுஸ் ஓர்ஸு நிர்ணயம் கெரரியோ.



23

கீஷ்டு மது⁴ராக் அவ்னி

ப⁴க³வான் ஸ்ரீகீஷ்டு ஜோவள் யது வம்ஸும் உஜெ அக்ரூரர்
வந்தி³லேத் ர:தொ, கீஷ்டு பனிம் ரி: லிக்கிலி, ரூப்
மர்ச்சிலியெஸி. விஷ்ணு மூர்தி லிக்கிலியெ ப²ராது அக்ரூரர்
பனிம் ரி: ப⁴ராட் அவி, து³ஸ து³ஸ கர்முன் முஸட்டி
ப³ல்ராம்கின் கீஷ்டு ஹொதெ³ ரெத்து ஸேத்தேட் ஜியெஸ்.
தெவள் கீஷ்டு புஸெ புஸ்னி தெக ஆச்சர்யம் லயெஸ்,
பனிம்தி, அகாஸும்தி கோனதி ஒண்டெ அதி³ஸெம் ஸியாஸ்
ஹா மெனி கீஷ்டு அக்ரூரு ஜோவள் புஸெஸி.. அக்ரூரு
ஸங்கெ³ஸி, ப்ரேவ் ஹொயெ தே³வுன் வோ !, ஏ லோகும்,
அகாஸும் தி, பனிம் தி, பு⁴ஞ்ஞிம் தி சலரியொ காய்
அதி³ஸெம் ஹொயெத் காய் ர:த்ததா⁴னு தொரெ ரூபுஸி. தெக
ஹாலிம், தொகொ தெ³க்கெ ப²ராது மீ தெ³க்குனாத்த காய்
அதி³ஸெம் ரா:ஞ்ஜாஸு?. கீஷ்டுக் தெ³க்கெத்தெனொ அஸ்கி
ஜனி தெ³க்கெத்தெனொ ஹோஸு. ப்ரேவ் ஹொயெ கீஷ்டு,
துரெ பரமான ரூபு ஸொம்மரு அதி³ஸெம் மெனி கொன்னீஸ்
ரா:த்தமுஸுனா. தொரெ பரம ரூபு தெ³க்கெ ப²ராது மீ
தெ³க்குனொ ஹோரியொ காய் ஸே?. இஸொ அஸ்கி
வத்தான் சலெ ப²ராது அக்ரூரு ரெத்து நிகிளடெ³ஸி.
தெந்து³ஸ் வீள்ஸெந்து³னொ தெனுன் அநேகம்கன் மது⁴ரா
லொகு³த்தொ அவ்³யாஸி. வருந்தா³வனமு ரி: மது⁴ராக்
தெனுன் ஜியெ வாட் அஸ்கொ கீஷ்டுக்கின் ப³ல்ராமுக்
தெ³க்கெ மென்க்யான் பி²ரி பி²ரி தெங்க ப்ரேவ்கன் ஸீலியாஸி.
தித்காமு நந்த³ர் அங்கு³ன் உபநந்த³ரு ஹோரு து³ஸ
விருந்தா³வனவாஸின்னு ராண் அங்கு³ன் நெத்³தி³ன் த³டி³
எங்க ஸொம்மருஸ் மது⁴ராக் அவி செர்ல்டி³ஹொதி³யாஸி.
மது³ரா துர்னிவாட் ஜோவள் அவ்னாதித்காம் கீஷ்டுகின்

ப³ல்ராம் ரெத்து ஸொடி³ ஹுத்திரி அக்ருரு ஸெந்தொ ஹாத்
 தீ³லியாஸி. துமி அத்தொ தும்ரெ கே⁴ர் ஜவ்வாயி, அமின்
 அவ்ரெ மென்க்யான் ஸெந்தொ மது⁴ராக் அவ்வெஸி மெனி
 கீஷ்டு அக்ருரு ஜோவன் மென்யாஸி. ப்ரேவ் ஹொயெ
 தே³வுன்வோ ! தும்கொ ஸொட்³டி³ மீ மது⁴ரா பட்ணமு
 பி⁴த்தர் ஜான்முஸுனா. மொகொ ஸொட்³டி³ ஜாத்தொ யத்த
 கெர்னாங்கொ தே³வுன்வோ. தும்ரெ பை⁴, கோ³பாலு
 ஸிங்கை³துன் ஸெந்தொ மொய்ரெ செராடி³ அவி அவ்ரெ
 கே⁴ர் புனிதம் கெரொ தே³வுன்வோ.. ப்ரேவ் ஹொயெ கீஷ்டு,
 துமின் அவ்ரெ கே⁴ர் அவெத் தும்ரெ த³மர்பூ²லு பகு³ன் லயி
 அவ்ரெ கே⁴ர் தா³ர் புனிதம் ஹோயி. துரெ த³மர்பூ²லு
 பகு³ளு ஸெகா³பனி ஹொயெ கெ³ங்கொ³ பித்ருன்னு, அக்³னி
 ப⁴க³வான், அங்கு³ன் தே³வரனு அஸ்கி தெங்கொ ஸுத்³தி⁴
 கெரத்திஸாயொ. தும்ரெ த³மர்பூ²ல் ஸொகன் பதா³ள் து³வெ
 ஹால் பலி மஹாரஜொ கெ⁴னம் பொந்தெ³யொ, தே நா:த்தொ
 கெ³ங்கா³ பனி தெங்கொ ஹோர் லயெ ஹால் தெங்க அஸ்கி
 ப³ந்து⁴ன் மெள்ளி ஸ்வர்கு³க் ஜியேஸி. பலி மஹாரஜொ
 அஷ்ட ஐஸ்வர்யம் ஸெரொ கெ⁴னம் பொந்தி³ சொக் தா⁴னு
 முக்தி பொந்தி³யாஸி. கெ³ங்கா³ பனி தீ²ன் லோகனுக்
 பவித்ரம் கெரத்திஸான்யொ தே நா:த்தொ ஈஸ்புரு மெள்ளி
 அபுல் தொ³ஸ்கொ ஹோர் தொ²வ்ளராஸி. ப்ரபஞ்சமு
 அதி³பதின்வோ தும்கொ மொர் ப்ரேவ் ஹொயெ நமஸ்கார்
 களள்ளரேஸி. எல்லெ ஐக்கெ கீஷ்டு ஜெவாப் கெர்யஸி,
 அக்ருருவோ, மீ நிச்சயுகன் மொய்ரெ பை⁴, ஸிங்கை³துன்
 ஸெந்தொ தும்ரெ கே⁴ர் அவுஸு. ஹொயெதி யது³ வம்ஸுன்
 ஜோவன் பொஜ்ஜான் தொ²வ்லி ஸேத்தெ அஸ்கி
 ரகஷுஸுனுக் மர்த்தயெ ப²ராதுஸ் அவு. எல்லெ மொர்
 ப³ந்து⁴னுக் த்ருப்தி தே³யி. கீஷ்டு கெரெ வத்தான் அக்ருரு

ஹட்வெ தா⁴னு நீ:. ஹொயெத் கீஷ்டு ஆஞ்ஞொ
தொ²ப்பத்தொ அக்ருருக் ப்ரேவ் நீ:. தெக ஹால் மது³ராமு
கம்ஸனுக் தெ³க்கி கீஷ்டு அவ்ரியொ மெனி ஜனடி³ ப²ராது
அபுல் கே⁴ர் ஜியெஸ். அக்ருரு ஜியெ ப²ராது கீஷ்டுகின்
ப³ல்ராம் தெங்க ஸிங்கை³துன் ஜவ்ணான் ஸெந்தொ பட்ணம்
ஸாத்த மது³ரா பட்ணமு பி⁴த்தர் அவ்யாஸி. மது³ரா
துர்னிவாடும் ப³ளிங்கி தெ³ய்டா³ம் ப⁴ந்தெ³ ரௌருன் ஸியாஸ்,
கவாடுன் அஸ்கி ஸொன்னாம் கெரி ஹொத்³யாஸி, ரௌரு
சுட்டூர் பூ²லு தோவ் க⁴லி ஹொத்³யாஸி, வைரின்
ஸுலபம்கன் துரி பி⁴த்தர் அவத்த முஸுனாத்த ஸொகன்
பட்ணமு சுட்டூர் ஹீரு கௌரின் ப⁴ந்தி³ஹொத்³யாஸி. வீது
முக்குர் அஸ்கி ஸொன்னாம் ஸிங்க³ரி ஹொத்³யாஸி.
த⁴னவான்னு ஜு²கு தெங்க கே⁴ருன் ஒண்டே ஸ்த²பதினுக்
தொ²வி ப⁴ந்தெ³ ஸொகன் ஹொதெ³ஸி. கொ⁴ம்மொ பி⁴த்தர்
விஸேஷ் ஹொயெ மொன்னின் லொம்பொ³ ஸொடி³
ஹொத்³யாஸி. ஒக்கொக்கொ கே⁴ருனுக் பூ²லு தோவ்,
பொள்ளா தோவுன் க⁴லி ஹொத்³யாஸி. ஒண்டொண்டெ
கே⁴ர்னு பெ⁴ளி ஸிங்கா³ர்கன் ப⁴ந்தி³ ஸிங்க³ரி ஹொத்³யாஸி.
கீஷ்டுகின் ப³ல்ராம் தெங்க ஸிங்க³தின்ஹொயெ கொ³ல்லர்குல
ஜவ்ணான் ஸெந்தொ மது³ரா பி⁴த்தர் அவ்ரியொ மெனி கா³ம்
அஸ்கொ ருந்தெ³ஸி. மென்க்யான் அஸ்கி தெனுன் வீதுனும்
மிளியாஸி. பெ³ட்கின், அம்மான், ஜவ்ணின் அஸ்கி தெங்க
ஸாத்தக் வித்³தெ³ உஞ்சொ ஜியாஸி. கீஷ்டுகின் ப³ல்ராமு
அவ்னிக் தெனுன் தேக் ஸிலேத் ஹொத்³யாஸி. கீஷ்டுக்கின்
ப³ல்ராமுக் ஸாத்த பெ⁴ளி ப்ரேவும் பொ³ட்டல் ஸெர்க்கொ
பி²ர்லத்த மெள்ளி ஹட்வன் விஸுர்யாஸி. தெ²வ்ட³ தெனுன்
தீ³ தொ³ளாக் கஜன் க⁴ள்ளுனாத்த ஒண்டெ தொ³ளாக் கஜன்
க⁴ள்ளி அவிஹொத்³யாஸ், அங்குன் தெ²வ்ட³ தெனுன்

ஒண்டெ பாஞ்ரீ பி³ந்து³ளொ க⁴ள்ளி அவ்யாஸி. இலொகன்
அவ்ஸநும் பா⁴த் மெள்ளி ஜெம்னாத்த கீஷ்டு அவ்னி ஐக்கினி
பொடி³ வித்³தெ³ உஞ்சொ ரி: ஸாத்த வித்³தெ³க் ஜியாஸ்.
மது³ரா வீதுவாட் ஹல்லு, ந:ன் அஸொ ஸெந்தொ ஓராத்
அவெ கீஷ்டு அஸ்கி தெங்க மொன்னு சொரெஸி.
லெக்ஷமிபதி, வீதுனும் ஹெஸ்துன் ஸொகன் சலி அவ்யாஸி.
கீஷ்டு & ப³ல்ராம் கோங்கா³தெனுன் மெனி ஐக்கினி பொடெ³
மென்க்யான், ஜவ்ணின் முது³ல்லொ முது³ல்லொ ஸாத்தக்
ப்ரேவ் பொட்³யாஸி.



ஸௌராஷ்ட்ர பா⁴ ஷாம் தமிழ் அக்ஷரம் ஸீயெ கெ² னின்
கெ² தான் தெ² வ்ட³ யொ ஸௌராஷ்ட்ர அக்ஷரம் ஸீயென்.

24

မိုးဝင်း

ඔබගේ දැනුම මගින් දැනට අපේක්ෂා කළ ආදායමක් ලබා ගන්නා ආකාරයට ඔබගේ වැටුප් ප්ලාන් සකස් කළ හැකිය. ඔබගේ වැටුප් ප්ලාන් සකස් කළ හැකිය. ඔබගේ වැටුප් ප්ලාන් සකස් කළ හැකිය.




























[illegible]

ဗိမ္မုဘာရိယာ ဇာတ်၊ ဗုဒ္ဓကဗျာ

[illegible]

[illegible]

★ ~~1~~ ~~2~~ ~~3~~ ~~4~~ ~~5~~ ~~6~~ ~~7~~ ~~8~~ ~~9~~ ~~10~~ ~~11~~ ~~12~~ ~~13~~ ~~14~~ ~~15~~ ~~16~~ ~~17~~ ~~18~~ ~~19~~ ~~20~~ ~~21~~ ~~22~~ ~~23~~ ~~24~~ ~~25~~ ~~26~~ ~~27~~ ~~28~~ ~~29~~ ~~30~~ ~~31~~ ~~32~~ ~~33~~ ~~34~~ ~~35~~ ~~36~~ ~~37~~ ~~38~~ ~~39~~ ~~40~~ ~~41~~ ~~42~~ ~~43~~ ~~44~~ ~~45~~ ~~46~~ ~~47~~ ~~48~~ ~~49~~ ~~50~~ ~~51~~ ~~52~~ ~~53~~ ~~54~~ ~~55~~ ~~56~~ ~~57~~ ~~58~~ ~~59~~ ~~60~~ ~~61~~ ~~62~~ ~~63~~ ~~64~~ ~~65~~ ~~66~~ ~~67~~ ~~68~~ ~~69~~ ~~70~~ ~~71~~ ~~72~~ ~~73~~ ~~74~~ ~~75~~ ~~76~~ ~~77~~ ~~78~~ ~~79~~ ~~80~~ ~~81~~ ~~82~~ ~~83~~ ~~84~~ ~~85~~ ~~86~~ ~~87~~ ~~88~~ ~~89~~ ~~90~~ ~~91~~ ~~92~~ ~~93~~ ~~94~~ ~~95~~ ~~96~~ ~~97~~ ~~98~~ ~~99~~ ~~100~~ ★

[illegible]

[illegible]

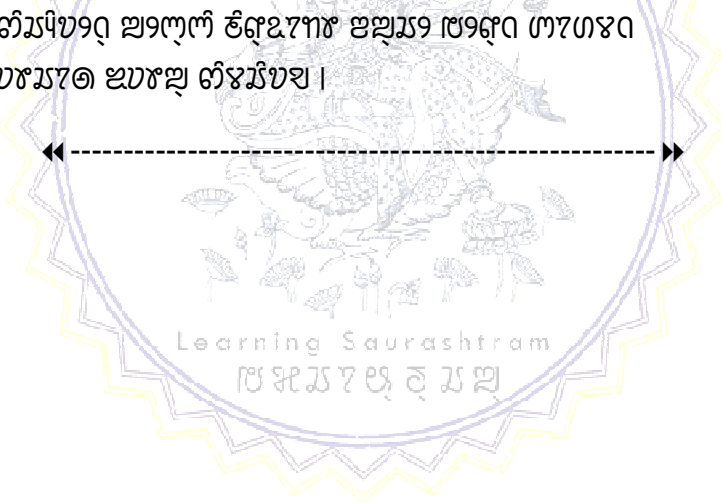
[illegible]

වර්ගය ෦෦෭ වර්ගය ෪෫෫

[illegible]

ભુવનકેશવ મંદિર

[illegible]

[illegible]

25

அஜ்ஜி ஸங்க³ன் ஸௌராஷ்ட்ர வத்தான்

ஈஹீ (வேடிக்கை), ஈஹீ (பட்டு), ஈஹீ (குளம்), ஈஹீ (சுவக்காரம்), ஈஹீ (மூட்டை), ஈஹீ (ஆழம்), ஈஹீ (வெகுமதி), ஈஹீ (வெள்ளம்), ஈஹீ (உச்சி), ஈஹீ (பாளை), ஈஹீ (கூரை), ஈஹீ (ரேழி), ஈஹீ (மட்டை), ஈஹீ (மடல்), ஈஹீ (முதல்), ஈஹீ (முதலிய), ஈஹீ (மேசை), ஈஹீ (பழக்கம்), ஈஹீ (துறை), ஈஹீ (ஏற்றுமதி), ஈஹீ (இறக்குமதி), ஈஹீ (சிறந்த), ஈஹீ (தன்னுடைய), ஈஹீ (இருந்து), ஈஹீ (பயம்), ஈஹீ (உண்மையான), ஈஹீ (கூளை), ஈஹீ (பாட்டு), ஈஹீ (பெருமை, புகழ்), ஈஹீ (கிழக்கு), ஈஹீ (மேற்கு), ஈஹீ (வடக்கு), ஈஹீ (தெற்கு), ஈஹீ (நாக்கு), ஈஹீ (உயிர்), ஈஹீ (கலயம்), ஈஹீ (முதலை), ஈஹீ (ஒட்டகம்), ஈஹீ (கிளி), ஈஹீ (பித்தளை), ஈஹீ (வெண்கலம்), ஈஹீ (ஈயம்), ஈஹீ (தகரம்), ஈஹீ (வாழ்த்துகள்), ஈஹீ (நன்றி), ஈஹீ (பாலைவனம்), ஈஹீ (தோகை), ஈஹீ (சிறகு), ஈஹீ (இறகு), ஈஹீ (கொண்டை), ஈஹீ (வண்டு), ஈஹீ (கடிதம்), ஈஹீ (அரண்மனை), ஈஹீ (கோட்டை), ஈஹீ (கவலை), ஈஹீ (அட்டைப்பூச்சி), ஈஹீ (பஞ்சம்), ஈஹீ (நரகம்), ஈஹீ (களை), ஈஹீ (வலை), ஈஹீ (எரி, எரிச்சல்), ஈஹீ (பறவை), ஈஹீ (தராசு), ஈஹீ (சிமிழ்), ஈஹீ (கம்பளிப்பூச்சி), ஈஹீ (வேடன்), ஈஹீ (கும்ட்டல்), ஈஹீ (பேறு), ஈஹீ (தேரை), ஈஹீ (துப்பு), ஈஹீ (கட்டணம்), ஈஹீ (வேளை), ஈஹீ (மமதை), ஈஹீ (காடை), ஈஹீ (கீரை),

ஐஸ் (வேர்), ஓஸ் (ஆந்தை), ஓஸ் (வெளவ்வால்), ஈஸ்
 (ஆமை), ஈஸ் (அடிமை), ஈஸ் (நுண்), ஈஸ்
 (கோட்டான்), ஈஸ் (ஒற்றன்), ஈஸ் (தப்பித்து), ஈஸ்
 (பேய்மறை), ஈஸ் (உடல்), ஈஸ் (குறி), ஈஸ் (பார்வை),
 ஈஸ் (வலிமை), ஈஸ் (அகழி), ஈஸ் (கண்டனம்),
 ஈஸ் (பூந்தோட்டம்), ஈஸ் (முஷ்டி), ஈஸ் (கொம்பு),
 ஈஸ் (பாலம்), ஈஸ் (அலை), ஈஸ் (அவன்), ஈஸ் (அவள்),
 ஈஸ் (விசிறி), ஈஸ் (தொடர்ந்து), ஈஸ் (நன்மை), ஈஸ்
 (தீமை), ஈஸ் (வேலி), ஈஸ் (மணல்), ஈஸ் (கயிறு), ஈஸ்
 (வண்டி), ஈஸ் (வெற்றி), ஈஸ் (கொடி), ஈஸ் (ஈ), ஈஸ்
 (பகிர்ந்து), ஈஸ் (கடைசி), ஈஸ் (வேறு), ஈஸ் (தும்பை),
 ஈஸ் (வால், கேள்), ஈஸ் (முயல்), ஈஸ் (எரி), ஈஸ் (கேலி),
 ஈஸ் (அகலம்), ஈஸ் (பரவி), ஈஸ் (சில்லரை), ஈஸ்
 (கடன்), ஈஸ் (உழக்கு), ஈஸ் (காலை), ஈஸ் (கைத்தடி),
 ஈஸ் (கிணறு), ஈஸ் (மிச்சம்), ஈஸ் (மீதி), ஈஸ் (உருவம்),
 ஈஸ் (பதிலாக), ஈஸ் (பயணம்), ஈஸ் (படிக்கட்டு),
 ஈஸ் (சிறந்தவன்), ஈஸ் (தன்னலம்), ஈஸ்
 (கொத்தனார்), ஈஸ் (வரிசை), ஈஸ் (மீன்), ஈஸ் (பொரி),
 ஈஸ் (வாசல்), ஈஸ் (வலது), ஈஸ் (இடது), ஈஸ் (தங்கம்),
 ஈஸ் (தாழ்), ஈஸ் (படுக்கை), ஈஸ் (தலையணை), ஈஸ்
 (மண்), ஈஸ் (உளி), ஈஸ் (பிரிமனை), ஈஸ் (தூறல்),
 ஈஸ் (ஒளிரும்), ஈஸ் (விண்மீன்), ஈஸ் (வெயில்),
 ஈஸ் (நம்பி), ஈஸ் (பதற்றம்), ஈஸ் (ஊமை),
 ஈஸ் (கூட்டம்), ஈஸ் (எல்லை), ஈஸ் (நுக்கல்), ஈஸ்
 (துணிவு), ஈஸ் (மெத்தை), ஈஸ் (கருவிழி), ஈஸ் (கீற்று),

லௌ (வில்), லௌ (அம்பு), லௌ (வேலை), லௌ (ஊர்),
 லௌ (அடி), லௌ (செக்கு), லௌ (காகிதம்), லௌ (குதிர்), லௌ (அழுத்தம்), லௌ (ம்ருகொ3), லௌ (பிராணி), லௌ (சிங்கம்), லௌ (புலி), லௌ (கரடி),
 லௌ (யானை), லௌ (ஒணாய்), லௌ (தேவாங்கு), லௌ (ஒணான்), லௌ (முயல்), லௌ (ஒட்டகம்), லௌ (குரங்கு),
 லௌ (அணில்), லௌ (கீரிப்பிள்ளை), லௌ (எறும்பு),
 லௌ (காட்டெறும்பு), லௌ (செல்), லௌ (முதலை), லௌ (நண்டு), லௌ (ஆமை), லௌ (தேரை), லௌ (அட்டை),
 லௌ (நத்தை), லௌ (குயில்), லௌ (அன்னம்), லௌ (பருந்து), லௌ (கழுகு), லௌ (டேகை), லௌ (ஆந்தை),
 லௌ (கொக்கு), லௌ (நாளை), லௌ (புறா), லௌ (கொதாரி), லௌ (காடை), லௌ (வானம்பாடி), லௌ (வாத்து), லௌ (வெளவால்), லௌ (அண்டபேரண்டம்),
 லௌ (கிளவை), லௌ (உள்ளான்), லௌ (கம்பளிப்பூச்சி), லௌ (மின்மினிப்பூச்சி), லௌ (பக்ஷிநகம்), லௌ (கொம்பு), லௌ (செதிள்), லௌ (குளம்பு), லௌ (கூடு), லௌ (தந்தம்), லௌ (பனி), லௌ (ஊற்று), லௌ (பிறவி), லௌ (லாந்தர்), லௌ (நிழல்) லௌ (நிறம்), லௌ (வெள்ளை), லௌ (கருப்பு), லௌ (மஞ்சள்), லௌ (பச்சை), லௌ (சிவப்பு), லௌ (வில்வம்), லௌ (முருக்கு), லௌ (இலுப்பை), லௌ (பூவரசு), லௌ (வன்னி) லௌ (கிராம்பு), லௌ (வசம்பு), லௌ (சுக்கு), லௌ (திப்பிலி), லௌ (கரப்பான் இலை), லௌ (கண்ணாடி).

$\frac{1}{64}$	சுலு	உஷொ	uSho	கால் வீசம்
$\frac{1}{32}$	ஸிலி	ஸிலி	shili	அரை வீசம்
$\frac{3}{64}$	சுலு	உகொ ³	ugo	முக்கால் வீசம்
$\frac{1}{16}$	கலு	கலொ	kaLo	வீசம்
$\frac{5}{64}$	கலுஸுலு	கலருஷொ	kaLaruSho	வீசம்கால்வீசம்
$\frac{6}{32}$	கலுஸிலி	கலருஸிலி	kaLarushili	வீசம் அரைவீசம்
$\frac{7}{64}$	கலுஸுலு	கலருகொ ³	kaLarugo	வீசம் முக்கால்வீசம்
$\frac{1}{8}$	அடனொ	அடனொ	aTno	அரைக்கால்
$\frac{3}{26}$	நினொ	நினொ	nino	மூன்று வீசம்
$\frac{1}{4}$	சோவு	சோவு	chOvu	கால்
$\frac{17}{64}$	சோவுருஷொ	சோவுருஷொ	chOvuruSho	காலும் கால்வீசம்
$\frac{9}{32}$	சோவுருஸிலி	சோவுருஸிலி	chOvurushili	காலும் அரைவீசம்
$\frac{19}{64}$	சோவுருகொ ³	சோவுருகொ ³	chOvurugo	காலும் முக்கால்வீசம்
$\frac{5}{16}$	சோவுருகலொ	சோவுருகலொ	chOvurukaLo	காலேவீசம்
$\frac{3}{8}$	சோவுரடனொ	சோவுரடனொ	chOvuraTno	காலேயைக்கால்
$\frac{7}{16}$	சோவுருணி	சோவுருணி	chOvuruNi	காலே மூன்றுவீசம்
$\frac{1}{2}$	ஹத் ³ து ³	ஹத் ³ து ³	haddu	அரை
$\frac{9}{16}$	ஹத் ³ து ³ ருகலொ	ஹத் ³ து ³ ருகலொ	haddurukaLo	அரையே வீசம்
$\frac{5}{8}$	ஹத் ³ து ³ ரடனொ	ஹத் ³ து ³ ரடனொ	hadduraTno	அரையே அரைக்கால்
$\frac{11}{16}$	ஹத் ³ து ³ ருணி	ஹத் ³ து ³ ருணி	hadduruNi	அரையே மூன்றுவீசம்
$\frac{3}{4}$	திவ	திவ	tiva	முக்கால்
$\frac{13}{16}$	திவகலொ	திவகலொ	tivakaLo	முக்காலே வீசம்
$\frac{6}{7}$	திவரடனொ	திவரடனொ	tivaraTno	முக்காலே அரைக்கால்
$\frac{15}{16}$	திவருணி	திவருணி	tivaruNi	முக்காலே மூன்று வீசம்
$\frac{1}{1}$	ஏகொ	ஏகொ	eeko	ஒன்று

மொர் மொன்னும்

அமி ஒண்டெ காம் கெரஸ்த ஹரும்ப³ம் கெர்ராஸ் மெனெதி தெக
பை²லாம் கொ⁴ம்மா மென்க்யான், மாய் பா³புனு ஆஸிர்வாத்³ க²ள்ளுனொ.
ப²ல்சொ அமி கெரஞ்ஜாரிய காம் மொ:ட்டான் பி⁴டி³லியெதிஸ் தெல்லெ
சொக்கட் பூர்திகன் கெரன் முனை. அமி அவ்ரெ ஸமூஹமுக் காய்
அவ்ரெ பா⁴ஷொ தெ⁴ரி காய் ஸெவொ கெரராஸ் மெனெதி ப்ரதிப²லன்
ஸீ காமுன் கெரன் ஹோனா. ப்ரதிப²லன் ஸானாஸ்த் காமுன் கெரெதி
அம்கொ பஜெ ஹோரிய ஐஸ்வர்யுன் அஸ்கி த்யெகனுஸ் அவ்ரெ ஜோவன்
அவி செரஸ்த் ப⁴க³வான் க்ருப கெரயி. ஸௌராஷ்ட்ர ஜெனுலுனு
ஹொயெ அமி அவ்ரெ மாத்ரு பா⁴ஷொகின் அம்ரெ ஸமூஹம் உன்னதிக்
காம் கெரஸ்தெ அவ்ரெ கர்தெயம் மெனி ஜன்னுனொ. மீ மீ மெனி
காமுன் கெர்னாஸ்த் அமி அமி மெனி காம் கெரெத் அவ்ரெ
ஸௌராஷ்ட்ர ஸமூஹம் & பா⁴ஷொ பெ⁴ளி ஸெனம் வ்ருத்³தி⁴ ஹோய்
மெனஸ்தெ மொர் அபி³ப்ராயம். அமி கொ⁴ம்மொ ர:தொ அவ்ரெ
பா⁴ஷாம் வத்த கெரராஸ் தெமாம் அனேக அன்ய பா⁴ஷா வத்தான் மிஸ்ரி
வத்த கெரராஸ் இயெ அன்ய பா⁴ஷா வத்தான் மிஸ்ரி வத்த கெரரியொ
அவ்ருத்³தி⁴ ஹொயி ஸுத்³தி⁴ ஸௌராஷ்ட்ர பா⁴ஷாம் அமி வத்த
கெர்னொ மெனெத் அமி அவ்ரெ பா⁴ஷாம் லிக்கத்தேஸ் சொக்கட் வாட்.
தெவளுஸ் அவ்ரெ பா⁴ஷொ மெனஸனாஸ்தொ ஸுரித் ரா: லெந்து நிள்சி
ரா:ய் மெனி மெல்லரேனி.

எல்லெ பொதிம் ஸேத்தெ விஷயமுன் தெ²வ்ட்³யொ ஸுயம்கன்
லிக்கிரியொ தெ²வ்ட்³யொ இதிறாஸ புராணுன் தொகன் க²ள்ளி
அனுவாத் கெர்ரியொ. எமாம் காய்தி மந்துன் பொரான் குகன் ரி:யெத்
மொ:ட்ட மொன்னு தொ²வி க்ஷமொ கெர்லுவொ மெனி ப்ரேவ்கன்
மகு³லரேனி.

ஜாபா³லி கோ³த்ரோத்³ப⁴வ கொண்டா³.ஸு.ஸெந்தி³ல்குமார்

(Kondaa)K.S.Senthilkumar

3/6, Sourashtrapuram 2nd St.,

Vandiyur, Madurai - 625020

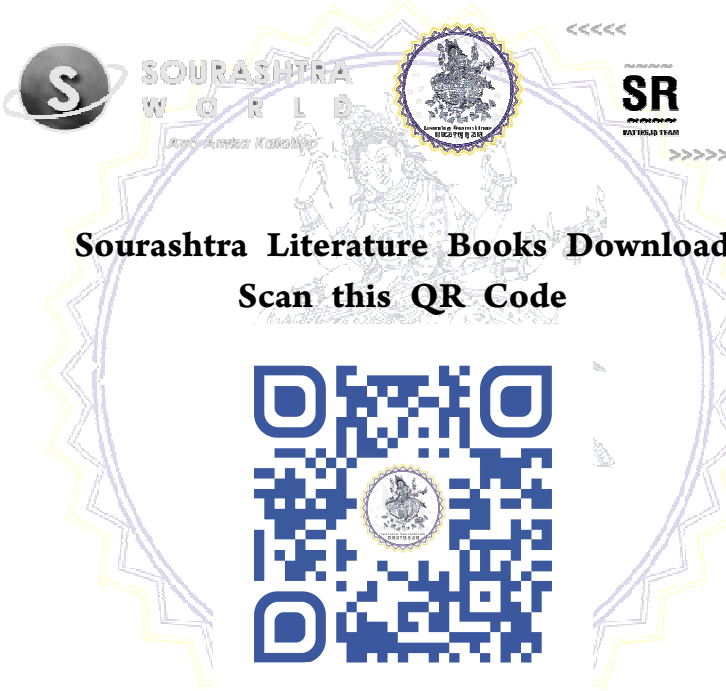
PH : 9865319299 kssenthilkumarmadurai@gmail.com

Media Partners :

www.sourashtraworld.in

www.sourashtralibrary.blogspot.com

YouTube Channel Sourashtra Rockers



ஸௌராஷ்ட்ர மொழி எழுத்துக்கள் தற்சமயம் நவீன உலகிற்கு இணையாக கணினியிலும், கைத்தொலைப் பேசிகளிலும் தட்டச்சு செய்யும் விதமாக அழகி+ செயலி வந்துள்ளது. அதில் ஸௌராஷ்ட்ரம், தமிழ், ஸமஸ்கிருதம் உட்பட 20க்கும் மேற்பட்ட இந்திய மொழி எழுத்துகளில் தட்டச்சு செய்யும் விதமாக உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. செயலி பதிவிறக்கத்திற்கு

www.azhagi.com

ලුඩ්‍රික් ජයග්‍රහණයේ ප්‍රධාන ලක්ෂණ

ලුඩ්‍රික් ජයග්‍රහණයේ අර්ථය - සමස්ත
ජාතික ජාතික ජාතික (ලුඩ්‍රික්)

ජාතිකයන් සඳහා ප්‍රධාන ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් - ජාතික
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් (ලුඩ්‍රික්)

ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් - ජාතික
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් (ලුඩ්‍රික්)



ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් - ජාතික
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් (ලුඩ්‍රික්)

ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් - ජාතික
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් (ලුඩ්‍රික්)

ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් - ජාතික
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන්
ජාතිකයන් ප්‍රධාන ජාතිකයන් (ලුඩ්‍රික්)

